Aktuelle Mitteilungen
für Elm, Hülzweiler
und Schwalbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde

Freitag, 30. Oktober 2026

Blickpunkt.

Gemeinde Schwalbach
Attraktive Wohngemeinde rechts der Saar.

Jahrgang 45 • Ausgabe 44/2026

AKTUELL:

Bereitschaftsdienst
> **Seite 2**

Freiwillige Helfer für Landtagswahl 2027 gesucht

Bunter Abend Elisabethenverein St. Martin Schwalbach
> **Seite 3**

Informationen zu den Straßenbauarbeiten an der L139
> **Seite 4 u. 5**

KV „Die Bollen“ Hülzweiler e.V.: Sessioneröffnung
KG Ri-Ra-Rutsch: Sessioneröffnung
> **Seite 6**

Philharmonischer Chor an der Saar: Konzert
Elisabethenvereine St. Josef u. Maria Himmelfahrt Elm: Elisabethenkaffee
> **Seite 7**

Haus- und Straßensammlung 2026
St. Martinsumzüge in der Gemeinde Schwalbach
> **Seite 8**

47. Kunstausstellung im Rathaus
Elisabethenverein Herz-Jesu Griesborn: Kaffeenachmittag
> **Seite 9**

Tag der Betreuer:innen 2026
Vogelausstellung in Schwalbach
> **Seite 10 u. 11**

Zentrale Gedenkfeier zum Volkstrauertag
Rückblick Kinoabend Partnerschaftsverein
> **Seite 12**

Laufbuskampagne: Siegerehrung Kichbergschule
Rückblick Informationsveranstaltung Hochwasser- u. Starkregenvorsorgekonzept
> **Seite 13**

Nachbericht Herbstferien, Weihnachtsaktion Haus der Jugend
Sprechstunden im November, Stammtisch Ü50, Spieleabend
> **Seite 14 u. 15**



Schließung des Hallenbads am 01.11.26

Das Hallenbad bleibt während der Wintersaison 2026/2027 an gesetzlichen Feiertagen geschlossen. Dies gilt auch für Sonntag, den 1. November 2026 (Allerheiligen).
Zusätzliche Schließzeiten u.a. Weihnachtsfeiertage werden gesondert veröffentlicht.

BEREITSCHAFTSDIENSTE & NOTDIENSTE

Feuerwehr: 112
Polizei: 110
Rettungsdienst: 112
Krankentransporte: 19222

◆ ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)
Sie erreichen den Ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.
Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet (siehe Liste weiter unten):
Samstags und sonntags, an Feiertagen (inkl. Heiligabend und Silvester), an Rosenmontag und an Brückentagen (einzelner Werktag zwischen Wochenende und Feiertag bzw. Feiertag und Wochenende) jeweils von 08:00 – 22:00 Uhr; kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxen von 08:00 – 21:00 Uhr.
Nach Schließung der Bereitschaftsdienstpraxen bis 08:00 Uhr am Folgetag steht Ihnen der ärztliche Bereitschaftsdienst unter der Rufnummer 116117 zur Verfügung.
Im medizinischen Notfall wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.
Bereitschaftsdienstpraxen
Bereitschaftsdienstpraxis St. Wendel
Im Marienkrankenhaus St. Wendel, Am Hirschberg 1,
66606 St. Wendel
Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken Winterberg
Im Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken
Bereitschaftsdienstpraxis Lebach
Im Caritas-Krankenhaus Lebach, Heeresstraße 49, 66822 Lebach
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig
In den SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig
Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis
Im Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4,
66740 Saarlouis
Bereitschaftsdienstpraxis Homburg
Im Universitätsklinikum des Saarlandes-Gebäude, Gebäude 57.2 (Chirurgie), 66421 Homburg
***Bereitschaftsdienstpraxis Neunkirchen**
Zweigpraxis am Marienhausklinikum Neunkirchen Kohlhof, Klinikweg 1 – 5, 66539 Neunkirchen
(* Ausschließlich an Wochenenden und Feiertagen (ohne Heiligabend, Silvester, Rosenmontag und Brückentage) von 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr.
Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis
Im Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken
Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis
Im Marienhausklinikum Neunkirchen (Kohlhof), Klinikweg 1-5,
66539 Neunkirchen

◆ ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)
Samstag, 31.10.2026 und am Sonntag, 01.11.2026
K. Leidinger, Wallerfangen, 06831 - 6725

◆ NOTDIENST DER TIERÄRZTE

Die Notfalldienste dienen der Sicherstellung der tierärztlichen Versorgung an sprechstundenfreien Tagen (Wochenenden und Feiertage). Es gibt einen organisierten Kleintiernotdienst an Wochenenden und Feiertagen, jeweils in der Zeit von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Dieser wird mittels vetnotdienst.de organisiert. Unter
01805 84 37 36
werden Sie direkt zur nächstgelegenen notdiensthabenden Tierarztpraxis weitergeleitet. Die automatische Weiterleitung wird bei Telefonaten aus dem Festnetz mittels der Vorwahl durchgeführt. Anrufende aus dem Mobilfunk müssen die Postleitzahl ihres Standorts eingeben. Der Anruf kostet (sowohl aus dem Fest- als auch aus dem Mobilfunknetz) 0,14 € pro Minute.
Im Notdienst wird eine Notdienstgebühr von 50 Euro (zzgl. MwSt.) erhoben. Darüber hinaus erfolgt die Berechnung der Notdienstleistungen im Rahmen des Notdienstes mit erhöhten Gebührensätzen vom zweifachen bis zum vierfachen Satz der Gebührenordnung für Tierärzte (GOT).

◆ APOTHEKEN-DIENST

Notdienst-Hotline 01805-938868 (0,12 EUR/min)
Notdienstbereitschaft von 8 Uhr bis 8 Uhr
Freitag, 30.10.2026
St. Martin-Apotheke, 66780 Rehlingen-Siersburg, Zur Niedtalhalle 1, 06835-93633
Samstag, 31.10.2026
Ring-Apotheke, 66740 Saarlouis, Französische Straße 20, 06831-2790
Sonntag, 01.11.2026
St. Martin-Apotheke, 66793 Saarwellingen, Schloßplatz 5, 06838-2551
Montag, 02.11.2026
easy-Apotheke, 66763 Dillingen, Jahnstraße 17, 06831-4614658
Dienstag, 03.11.2026
Litermont-Apotheke, 66806 Nalbach, Hubertusstraße 18, 06838-2142
Mittwoch, 04.11.2026
Apotheke im Globus Saarlouis, 66740 Saarlouis,
Dieselstraße 3, 06831-4881580
Donnerstag, 05.11.2026
Marien-Apotheke, 66740 Saarlouis, Kaiser-Friedrich-Ring 2,
06831-42895
Freitag, 06.11.2026
Saar-Apotheke, 66740 Saarlouis, Lothringer Straße 1, 06831-41051

◆ KRANKENHÄUSER IN DER UMGEBUNG

St. Elisabeth Klinik Saarlouis ..... Tel.: 06831-16 0
Krankenhaus Saarlouis
Vom Deutschen Roten Kreuz ..... Tel.: 06831-171 0
Knappschaftsklinik Püttlingen ..... Tel.: 06898-55 0
Caritas Krankenhaus Lebach ..... Tel.: 06881-501 0
SHG Kliniken Völklingen ..... Tel.: 06898-12-0

◆ GAS- & WASSERWERKE BOUS SCHWALBACH

Telefonzentrale: 06834-85 0
Störungsdienst Gas und Wasser 06834-85-111

◆ GEMEINDEBAUHOF

Rufbereitschaft ..... Handy-Nr. 0177-5626092 oder 0177-5626093
freitags ab 14:30 bis montags 7 Uhr
montags bis donnerstags von 15:30 – 7 Uhr

◆ ENERGIS GMBH

Servicetelefon Saarlouis ..... Tel.: 06831-931-4333
Telefonzentrale Saarlouis ..... Tel.: 06831-931-0
Energis GmbH-Bereitschaftsdienst
Störungsdienst Strom ..... Tel.: 0681-90 69-26 11

◆ MONATLICHE SPRECHSTUNDE DES BEHINDERTENBEAUFTRAGTEN

Der Beauftragte für Menschen mit Behinderung, Hans-Jürgen Woll, bietet jeden ersten Donnerstag im Monat von 9-11 Uhr eine Sprechstunde im Rathaus Schwalbach, Zi. 1.08 an. Informationen, Anfragen und Terminvereinbarungen (auch für Zeiten außerhalb der Sprechstunde) unter Tel: 0151/70025938 oder per E-Mail: behindertenbeauftragter@schwalbach-saar.de

◆ PFLEGESTÜTZPUNKT

Patrizia Maurer führt jeden ersten Freitag im Monat eine Sprechstunde im Rathaus Schwalbach, Zi. 1.07, von 9-12 Uhr durch. Informationen, Anfragen oder Terminvereinbarungen unter Tel: 06831/444-959913 oder E-Mail: p.maurer@psp-saar.net

Elisabethen - Verein St. Martin Schwalbach

Eine Reise um die Welt
Bunter Abend

12,- € *(mit Wurst und Weck)*

Mittwoch, 04. 11. 2026

Beginn 18:00 Uhr

im großen Saal des Gemeindesaalbau



Wir freuen uns auf ein tolles Programm mit Sketch, Tanz und Gesang

Verzehrbon erhältlich bei den Kassiererinnen und an der Abendkasse.

KI generiert

Landesbetrieb für Straßenbau

SAARLAND



Anwohnerinformation
Straßenbauarbeiten im Bereich
L 139 OD Schwalbach

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit diesem Informationsschreiben möchten wir Sie über die Baumaßnahme im angezeigten Bereich informieren und Fragen zum Bauvorhaben, Bauablauf und der Verkehrsführung, Erreichbarkeit der Anwesen, Parkmöglichkeiten und weitere mit der Baumaßnahme verbundene Beeinträchtigungen beantworten.

Baumaßnahme	Ab dem 29.10.2026 werden Straßeninstandsetzungsarbeiten im Bereich der Hauptstraße (L 139) durchgeführt. Die Arbeiten erfolgen unter Vollsperrung. Die Baumaßnahme wird nun mit dem Bauabschnitt 11 fortgeführt. Dieser erstreckt sich vom Ende der Hülzweiler Str. (Einmündungsbereich „Hauptstraße“) bis zur „Hauptstraße“ Höhe Hnr. 279 (Einmündung „Elmer Straße“).
Zeitraum	Der Umbau der Verkehrssicherung in BA 11 erfolgt am Donnerstag, den 29.10.2026. Witterungsbedingt oder baustellenbedingt können sich die angegebenen Ausführungszeiträume verschieben oder ggfs. verlängern. Sollten Änderungen des Bauablaufs entstehen, versuchen wir, Sie rechtzeitig zu informieren.
Bauphasen mit zeitlichem Umfang und Baubereich	Folgende Bauzeiten sind für die jeweiligen Bauabschnitte vorgesehen: • Bauabschnitt 11: 29.10. - 27.11.2026 (witterungsabhängig)
Zuwegung der Anliegergrundstücke	Eine Zu- und Ausfahrt zu den (im Baufeld befindlichen) Anwesen und Grundstücken kann durch die erforderliche Sperrung nicht gewährleistet werden. Auch die im Baufeld befindliche Seitenstraße „Im Linnengarten“ wird im genannten Zeitraum nicht anfahrbar sein! Für Rettungsfahrzeuge wird eine Zu- und Ausfahrt möglich sein.
Parken	Durch die Baustellenabsicherung ist die Zu- bzw. Ausfahrt zu den Anwesen und Grundstücken erschwert bzw. wird teilweise nicht möglich sein. Um den Bauablauf nicht zu verzögern, bitten wir Sie, Ihre Fahrzeuge außerhalb des Baufeldes abzustellen und dabei die Zu- und Ausfahrten nicht zu versperren, sodass eine ordentliche und fachgerechte Arbeit ausgeführt werden kann. Dies ist auch wichtig für Rettungsfahrzeuge. Bitte beachten Sie auch die Halteverbotszonen.

Landesbetrieb für Straßenbau

SAARLAND

Entsorgung von Reststoffen	Wir bitten Sie, Ihre Mülltonne mit Ihrer Hausnummer zu beschriften und am Vortag der Leerung an den Baustellenanfang bzw. an das Baustellenende zu bringen. Sollten Sie Unterstützung dabei benötigen, scheuen Sie sich bitte nicht, das Baustellenpersonal vor Ort anzusprechen.
Barrierefreiheit	Die Zuwegung zum Grundstück ist nicht barrierefrei möglich. Falls Sie spezielle Hilfe benötigen, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung, um zu helfen. Sprechen Sie dafür bitte das Baustellenpersonal vor Ort an.
Sonstige Einschränkungen	Die Seitenstraße „Im Linnengarten“ ist von der Sperrung ebenfalls betroffen und wird nicht befahrbar sein.
Kontakt vor Ort und weitere Informationen	Sollten Sie noch Rückfragen haben, sprechen Sie einfach das Baustellenpersonal oder den Polier (Herr David Gouraige) vor Ort an. Der verantwortliche Bauleiter des Bauunternehmens ist Herr Klauck. Die verantwortliche Projektleiterin des Landesbetriebs für Straßenbau (LfS) ist Frau Gries. Aktuelle Informationen finden Sie auch unter www.lfs.saarland.de.

Lageplan der Baustelle und Verkehrsführung:



Im Voraus entschuldigen wir uns für die Belästigungen durch Lärm, Schmutz und Staub und danken für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen

Dittgen Bauunternehmen GmbH und Landesbetrieb für Straßenbau (LfS)



KI generiert



KI generiert

Elisabethenvereine
St. Josef und Maria Himmelfahrt
Elm

Elisabethenkaffee

Sonntag, 08.11.2026
15.00 Uhr
Festhalle Elm

Buntes Unterhaltungsprogramm
mit Theater, Gesang und Tanz.



Verzehrbons können im Vorverkauf
von den aktiven Frauen der
Elisabethenvereine und an der
Tageskasse erworben werden.

Frauen und Männer sind
herzlich eingeladen.

Bitte Kaffeegedeck mitbringen.

Philharmonischer Chor
an der Saar
und
Palatina Klassik
Vokal- und Brassensemble



ANTON BRUCKNER
1824 – 1896

WOLFGANG AMADEUS MOZART
1756 – 1791

FRANZ SCHUBERT
1797 – 1828

Werke von
BRUCKNER MOZART SCHUBERT

Solist:
Sung Min Song (Tenor)
Leitung:
Prof. Leo Kraemer

Sonntag
08.11.2026
17 Uhr

Laurentiuskirche
Hülzweiler

Karten:
18 € / 10 € Schüler/Studenten
Auch bei allen Chormitgliedern

Reservierungen:
E-Mail: philchor@web.de
Tel: 06831-54636 oder 01522-7655700

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge: Haus- und Straßensammlung 2026



„Eine Spende für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge“, mit dieser Aufforderung werden bald wieder ehrenamtliche Sammler und Sammlerinnen um einen Obolus für die Erhaltung von über 2,7 Millionen Gräbern bitten, in denen weltweit deutsche Kriegstote ruhen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge widmet sich der Aufgabe, die deutschen Kriegsgräber im Ausland zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen. Er betreut Angehörige in Fragen der Kriegsgräberfürsorge, er unterstützt die internationale Zusammenarbeit und fördert die Begegnung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten. Jährlich erreicht die Jugendarbeit des Volksbundes rund 20.000 Jugendliche, die sich auf Kriegsgräberstätten mit den Folgen von Krieg und Gewaltherrschaft auseinandersetzen. Hierfür wurde der Volksbund 2014 mit dem Preis des Westfälischen Friedens und 2016 mit dem Deutschen Nationalpreis, gestiftet u.a. von Helmut Schmidt und Richard Schröder ausgezeichnet.
Der Volksbund arbeitet zwar im Auftrag des Staates, seinen Aufgaben kann er aber nur gerecht werden durch die Einnahmen aus Spenden, insbesondere den Einnahmen durch die Haus- und Straßensammlung. Tausende freiwillige Helfer werden in den nächsten Wochen überall in Deutschland mit der Sammelbüchse für den Volksbund unterwegs sein. Im Saarland findet die diesjährige Sammlung in der Zeit vom 17. Oktober bis 22. November 2026 statt. Sie ist für diesen Zeitraum vom saarländischen Innenministerium genehmigt.
In allen Gemeindebezirken der Gemeinde Schwalbach sammeln die Soldaten/Soldatinnen der Luftlandepionierkompanie 260 Saarlouis
vom 09. bis 13. November 2026.
Eine Vielzahl von ehrenamtlichen Helfern, Soldaten der Bundeswehr mit ihren Reservisten, Vereine und Organisationen und auch Schüler werden in diesem Zeitraum im Saarland für den Volksbund sammeln. **Auch auf allen Friedhöfen der Gemeinde Schwalbach besteht die Möglichkeit, sich an der Spendenaktion zu beteiligen.** Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger herzlichst um Unterstützung, damit wir weiterhin unsere Aufgabe wahrnehmen können, die lautet:
Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden!
Weitere Informationen über unsere Arbeit finden Sie unter: www.volksbund.de

St. Martins-Umzüge in der Gemeinde Schwalbach

Die Gemeinde Schwalbach lädt auch in diesem Jahr wieder herzlich zu den traditionellen St. Martinsfeiern und -umzügen ein, die am 9. November starten und die Herzen der Teilnehmer zum Leuchten bringen. Besonders für die Kinder wird der Umzug zu einem unvergesslichen Erlebnis, wenn die Straßen von bunten Laternen erhellt werden und die Legende des heiligen Martin lebendig wird.

Der erste Umzug beginnt am **Montag, 9. November, um 17:00 Uhr** im Pfarrbezirk **St. Martin Schwalbach**. Am **Mittwoch, 11. November**, folgen zwei weitere Umzüge: um **17:00 Uhr** in **St. Josef Elm** und um **18:30 Uhr** in **Maria Himmelfahrt Sprengen**.
Der festliche Abschluss findet dann am **Freitag, 13. November, um 17:00 Uhr** in **St. Laurentius Hülzweiler** statt.
Während des Umzugs begleiten stimmungsvolle Lieder und die Erzählung der Martinsgeschichte die Kinder auf ihrem Weg. Alle Familien sind herzlich eingeladen, an diesen wunderschönen Messen & Umzügen teilzunehmen und gemeinsam das Fest des heiligen Martin zu feiern.

Die Gemeinde weist ausdrücklich darauf hin, dass bei allen Martinsfeuern ausschließlich das von der Gemeinde angelieferte Holz verbrannt werden darf und kein selbst mitgebrachtes.



©stock.adobe.com_DanielaEvaSchneider

Elisabethenverein
Herz Jesu Griesborn



Einladung zum
Kaffeenachmittag

Mittwoch, 11.11.2026, 15.00 Uhr

Großer Saal Gemeindesaalbau Schwalbach

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

KEINE Verzehrbons – Spendenbox steht bereit

Bitte Kaffeegedeck mitbringen

47. SCHWALBACHER KUNSTAUSSTELLUNG

Rathaus Schwalbach | Ratssaal



MIT WERKEN VON

ANDREA BASTUCK

Flora - Fauna - Farbenrausch

VERNISSAGE
13. NOVEMBER 2026
18:30 UHR

Ausstellungsdauer: 14. bis 22. November 2026
täglich zu den Öffnungszeiten des Rathauses
sowie Samstag und Sonntag von 15 - 18 Uhr

Wegbereiter: Tag der Betreuer:innen 2026

Die Zahl der Berufsbetreuerinnen und Berufsbetreuer sowie der ehrenamtlichen Betreuerinnen und Betreuer geht auch im Saarland kontinuierlich zurück. Dabei ist die rechtliche Betreuung ein wichtiges Instrument, damit die Wünsche Erwachsener bei einer körperlichen, geistigen oder seelischen Krankheit berücksichtigt werden können und eine rechtliche Vertretung in Angelegenheiten der Gesundheits- und Vermögenssorge, der Aufenthaltsbestimmung oder bei Behördenangelegenheiten im Sinne betreuter Menschen handeln kann.

Um sowohl den Beruf als auch das Ehrenamt im Saarland in den Fokus der Öffentlichkeit zu rücken, veranstaltet das Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit am 10. November 2026 in der Zeit von 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr den „Tag der Betreuer:innen“ im Saarrondo, Europaallee 4a, 66111 Saarbrücken.

Hier können sich interessierte Bürgerinnen und Bürger über diese abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit informieren. Sowohl Referate und Beiträge aus der Praxis als auch der „Markt der Möglichkeiten“ informieren das Publikum über die Aufgaben der örtlichen Betreuungsbehörden, der Betreuungsvereine, der Verbände der Berufsbetreuer sowie weiterer Akteure.

Interessenten können sich unter https://masfg.limesurvey.net/782539?lang=de

oder mittels des QR-Codes anmelden.

Anmeldeschluss ist der 3. November 2026. Bei Rückfragen steht Ihnen das Orgateam unter betreuungstag@soziales.saarland.de zur Verfügung.



Programm

15:00 Eröffnung und Begrüßung
Dr. Jens Diener
Staatssekretär, Ministerium der Justiz

15:10 Grußwort (digital)
Bettina Altesleben
Staatssekretärin, Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit

15:20 Podiumsgespräch
- Dr. Jens Diener
  Staatssekretär, Ministerium der Justiz
- Susanne Kasztantowicz
  Abteilungsleiterin Soziales, Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit
- Ruben Henschke
  Bundesverband der Berufsbetreuer*innen e.V.
- Johannes Schneider
  Betreuungsbehörde Regionalverband Saarbrücken
- Herbert Buhr
  Ehrenamtlicher Betreuer

15:50 Rechtliche Betreuung im Zeitalter des elektronischen Rechtsverkehrs
Thomas Weiten
Richter am Saarländischen Oberlandesgericht

16:00 Kurzvorstellung: Ehrenamtliche Betreuung
Birgit Ludwig
Teamleiterin der Betreuungsvereine der Arbeiterwohlfahrt Merzig und Saarlouis

16:15 Kurzvorstellung: Berufsbetreuung
Erik Meisberger
Bundesverband der Berufsbetreuer*innen e.V.

16:30 Markt der Möglichkeiten
Informationsstände der Betreuungsvereine, örtlichen Betreuungsbehörden, Berufsbetreuerverbände und weiterer Akteure

18:30 Ende der Veranstaltung

Landtagswahl am 18. April 2027: Freiwillige ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht

Für die Landtagswahl am Sonntag, den 18. April 2027 sucht die Gemeinde Schwalbach Wahlhelferinnen und Wahlhelfer, die sich ehrenamtlich an der ordnungsgemäßen Durchführung der Wahl beteiligen.
Als Wahlhelferin oder Wahlhelfer werden Sie in einem der Wahllokale während der Wahlzeit von 8 bis 18 Uhr im Schichtdienst bzw. in den Briefwahllokalen ab 15 Uhr eingesetzt. Die Auszählung der Stimmen beginnt nach 18 Uhr.
Zu den Aufgaben zählen z.B. die Ausgabe von Stimmzetteln an die Wahlberechtigten, Auszählen der Stimmen nach 18 Uhr.
Interessierte Bürgerinnen und Bürger, welche die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und am Tag der Wahl das 18. Lebensjahr vollendet haben, können sich gerne beim Wahlamt der Gemeinde Schwalbach bis zum **25. November 2026** melden:
Kontakt:
Andrea Strauß, Tel. 06834 571 116
E-Mail: wahlamt@schwalbach-saar.de

Vogelausstellung in Schwalbach



im Gemeindesaalbau, großer Saal
Samstag , 14.11.2026 von 14 bis 18 Uhr
Sonntag, 15.11.2026 von 10 bis 18 Uhr

Eine Vielzahl Vögel der verschiedensten Arten und eine schöne Rahmenschau werden zu sehen sein.

Lassen Sie sich mit selbstgebackenem Kuchen verwöhnen und versuchen Sie ihr Glück bei der Tombola.

Der Eintritt ist frei!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:
Vogelzucht- und Schutzverein Schwalbach e.V.

Zentrale Gedenkfeier zum Volkstrauertag der Gemeinde Schwalbach

Sonntag, 15. November 2026, 15 Uhr Ehrenfriedhof Elm-Sprengen

Programm

Musikfreunde Harmonie Schwalbach-Elm e.V.
Trauermarsch

Kirchenchöre der Pfarrei Heilig Kreuz
Liedvortrag

Bürgermeister Markus Weber
Ansprache

Kirchenchöre der Pfarrei Heilig Kreuz
Liedvortrag

Pfarrer Janich
Ansprache

Kirchenchöre der Pfarrei Heilig Kreuz
Liedvortrag

Hauptmann Dirk Nietschke
Ansprache

Kranzniederlegung

Musikfreunde Harmonie Schwalbach-Elm e.V.
Lied vom guten Kameraden

Deutsche Nationalhymne

Luftlandepionierkompanie 260 Saarlouis
Ehrenabordnung

Deutsch-Französischer Kinoabend

Der Städtepartnerschaftsverein Schwalbach/Vern-sur-Seiche veranstaltet in jedem Jahr einen Kinoabend im Thalia-Kino in Bous und zeigt dabei jeweils einen ausgesuchten französischen Film. Mehr als 60 Vereinsmitglieder waren vergangene Woche der Einladung des Vorstands gefolgt, diesmal den Film „Auf zwei Rädern“ (Originaltitel: „À bicyclette“) anzuschauen, den die Betreiber des Bouser Kinos, Marion und Peter Martin, auf der 42 qm großen Leinwand im klimatisierten Saal 2 ihres Lichtspielhauses aufführten.



Foto: Jürgen Manz

Auf zwei Rädern ist eine tragikomische Geschichte über zwei etwa 60 Jahre alten Freunde, Mathias und seinen besten Freund Philippe, die sich von der Atlantikküste bis zum Schwarzen Meer auf eine gewagte Radreise quer durch Europa begeben. Die beiden Männer folgen dabei exakt jener Route, die Mathias´ Sohn vor seinem tragischen Tod selbst zurücklegen wollte – ein Weg, der nun zur gemeinsamen Erinnerung und zugleich zur Bewältigung des Verlusts wird. Begleitet werden die beiden von Hund Lucky, der ihnen auf den langen Etappen treu zur Seite steht.
Auf den Spuren des Verstorbenen entwickelt sich das beschwerliche Unterfangen zu einer berührenden Reise voller Wärme und Humor, auf der die Freunde Schritt für Schritt Trost finden.

Die Vorsitzende des Städtepartnerschaftsvereins Marylène Neu (l.) und Bürgermeister Markus Weber (r.) begrüßten die Mitglieder des Vereins, die wie in jedem Jahr vor Beginn der Vorführung die Gelegenheit auch zu gemeinsamen Gesprächen nutzten. Neu und Weber dankten für ihr Engagement insbesondere der Familie Martin, die seit Jahren besondere und sehenswerte Filme aus Frankreich für den Städtepartnerschaftsverein aussucht und damit von den Vereinsmitgliedern immer viel Lob erfährt.

Laufbuskampagne: Siegerehrung Kirchbergschule

Bewegung zahlt sich aus: Prämierung der drei aktivsten Klassen

Auch in diesem Schuljahr startete der Laufbus mit einem Wettbewerb. Mitgemacht haben alle 16 Klassen der Kirchbergschule. Jeden Morgen haben die Lehrerinnen die Kinder abgefragt, wer zu Fuß oder mit dem Fahrrad zur Schule kam. Die Ergebnisse wurden durch die Laufbusbeauftragten des Fördervereins, Julia Wilhelm und Sarah Klein, ausgewertet und die drei aktivsten Klassen am Freitag, dem 23.10. durch unseren Bürgermeister Markus Weber und Ortsvorsteher Bernd Schweitzer prämiert.
Ein starker dritter Platz wurde von der Klasse 3.1 (Frau Christina Rupp) belegt. Hier schafften es 95% der Schülerinnen und Schüler ohne Elterntaxi zur Schule, wofür es 50 Euro für die Klassenkasse gab.



Klasse 3.1 auf dem dritten Platz *Foto: Britta Preßlaber*



Klasse 4.2 auf dem zweiten Platz *Foto: Britta Preßlaber*

Der Kampf um den ersten Platz war ein echtes Kopf-an-Kopf-Rennen – denn in diesen beiden Spitzenklassen kommen nahezu alle Kinder zu Fuß oder mit dem Rad zur Schule. Die Klasse 3.3 von Frau Bittern schaffte es am Ende ganz knapp vor die Klasse 4,2 von Frau Schröder und sicherte sich Platz 1 und 150 Euro Prämie. Der zweite Platz war mit 100 Euro dotiert.



Erster Platz für die Klasse 3.3 *Foto: Britta Preßlaber*

Allen Schülerinnen und Schülern der Kirchbergschule möchten der Förderverein sowie auch die Gemeinde Schwalbach ein großes Lob aussprechen: Im Durchschnitt sind 80% der Kinder aktiv in den Tag gestartet – ein toller Sprung nach oben im Vergleich zum letzten Jahr (68%). **TOLL GEMACHT!** Als zusätzliches Dankeschön wurde jeder Klasse eine bunte Überraschungstüte mit Spielen und ein paar Naschereien durch den Förderverein überreicht
Wir hoffen, dass ihr auch weiterhin so sportlich euren Schulweg meistert und bitten auch die Eltern, ihre Kinder immer wieder zu ermutigen, beim Laufbus mitzumachen!

Informationsveranstaltung zum Hochwasser-und Starkregenvorsorgekonzept



Foto: Patrick Wernet

Im Rahmen der Erstellung eines Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzeptes fand am 21. Oktober ein Workshop zur Eigenvorsorge im Hochwasser- und Starkregenfall im Ratssaal des Rathauses statt. Bei dieser Veranstaltung brachte das zuständige Ingenieurbüro Weber aus Freiburg den interessierten Bürgerinnen und Bürgern näher, welche Maßnahmen sie zur Überflutungsvorsorge ergreifen können. Im Einzelnen wurden die Themen Objektschutz, Verhaltensvorsorge und Versicherungsschutz behandelt. Die Veranstaltung fand großen Anklang.

Die vorgetragenen Informationen sind zusätzlich auf der Internetseite der Gemeinde Schwalbach in der Rubrik „Leben in Schwalbach – Umwelt und Nachhaltigkeit – Hochwasser- und Starkregenvorsorge“ zu finden.

Unvergessliche Herbstferien

Mit Spiel, Spaß und kreativen Aktionen

Rückblick

Unter unserem Motto „Unvergessliche Herbstferien“ sind wir in der ersten Ferienwoche in unseren Kochworkshop gestartet. Mit tollen Rezepten und einem Überraschungsbesuch vom SR-Radio ging es super los. Bei unserem Bauworkshop am Dienstag entstanden tolle Futterhäuschen für Vögel und Eichhörnchen. Hierbei konnten die Kinder den Umgang mit Werkzeugen lernen und Wissen mitnehmen über geeignetes Futter, wo man die Häuschen richtig platziert, und wie sie lange halten. Danke unserem Dozenten Rainer Petry dafür.








Am Mittwoch waren die Kleinsten kreativ. In Kooperation mit unserem Spielkreis sind tolle Handabdrücke entstanden und Salzteig-Plätzchen ausgestochen worden. Die Werke kann man toll anmalen und verschenken.
Nachmittags ging es dann in eine ganz andere Richtung. Die Großen ab 10 Jahren ließen sich beim Escaperoom Saarlouis bei den Piraten einsperren. Durch Teamwork und Konzentration haben es alle auch wieder hinausgeschafft und das Rätsel gelöst. Der Donnerstag stand unter dem Motto „wir bleiben spontan“.
Da unser Programm mit Kiki wegen zu wenig Teilnehmenden ausfallen musste, haben wir uns einen kreativen Tag in kleiner Runde gemacht: Basteln, Waffeln backen und ein Ausflug nach Saarlouis. Unvergesslich wurde es auch am Freitag bei unserem schon traditionellen Kürbisschnitzen in den Herbstferien. Mit dem richtigen Werkzeug und den tollen Kürbissen von Biohof Leinenbach in Hülzweiler entstanden tolle Kürbis-Laternen. Zum Schluss haben wir den ausgehöhlten Inhalt der Kürbisse noch zu den Hühnern der Kita Pusteblume gebracht, wo sie zum Füttern der Tiere und des Komposts sinnvoll genutzt wurden.






Auch am Feriensamstag waren wir fleißig und trafen uns im Haus der Jugend für einen kreativen Workshop. Unter der Anleitung unserer Dozentin Nathalia Ley entstanden coole Geister aus Makramee-Garn. Rund 22 Meter Garn stecken in jedem Geist. Montag ging es mit einer weiteren Tradition in den Herbstferien weiter: Unsere beliebte Halloweenparty. Bei cooler Musik, schauriger Deko, leckerem Essen und guter Stimmung verflog der Nachmittag im Nu.
In luftige Höhen ging es am Dienstag in den Rocklands Saarlouis. Unsere acht TeilnehmerInnen durften unter Anleitung der Rocklands-Trainer hier Kletterkönnen beweisen.

Fotos: Annika Wilhelm, Evelin Demir






Der zweite Ferien-Donnerstag stand unter dem Motto Wanderung mit Tieren: am Vormittag ging es mit Tara Kirch und den Ponys vom Reitverein Schwalbach durch den Wald rund um die Reitsportanlage und den Hasenberg. Abends führte uns dann Silke Reinig bei einer Fledermauswanderung durch das Wildgehege Saarwellingen. Hier konnten rund 42 TeilnehmerInnen viel über Fledermäuse und ihren Lebensraum lernen. Zu guter Letzt gab es noch unseren kreativen Vormittag beim Drachenbasteln. Unter kreativer Anleitung vom Evelin Demir und Tara Kirch konnten die TeilnehmerInnen ihre Drachen künstlerisch gestalten. Ein herzliches Dankeschön geht an alle TeilnehmerInnen, HelferInnen, DozentInnen sowie Kooperationspartner und Vereine, die das Ferienprogramm möglich gemacht haben.
Aber das Jahr ist noch nicht vorbei: haltet Ausschau nach unseren Workshops in der Vorweihnachtszeit und besucht das bunte Programm der Jugendarbeit auf dem Adventszauber sowie unseren Wunschbaum. Wir freuen uns auf euch.

Weihnachtsaktion Haus der Jugend

Makramee-Weihnachtsanhänger



Wer: ab 8 Jahren

Wann: 09.11.2026, 16:00-17:30 Uhr

Wo: Haus der Jugend, Großwaldstraße 31

Unter Anleitung von Nathalia Ley macht ihr mit Perlen und Makramee-Garn tolle Anhänger zu Weihnachten

Kosten: 8,00 Euro **Max:** 10 TN

Infos und Anmeldung:

Tel.: 06834/571250

E-Mail: jugendbuero@schwalbach-saar.de

Teilnahmebetrag für Makramee kann überwiesen oder im Jugendbüro bezahlt werden.

Um verbindliche Anmeldung wird zur Planung gebeten. Spontane Teilnahme möglich, wenn Plätze frei sind.

In Kooperation mit dem Landkreis Saarlouis.

SPRECHSTUNDEN IM NOVEMBER - RATHAUS SCHWALBACH

RENTENANGELEGENHEITEN:
mittwochs nach Vereinbarung, Zi. 1.08
Wolfgang Ressing, Tel: 0152/53733768 oder 06834/571-143
Mail: **rentenberatung@schwalbach-saar.de**

MENSCHEN MIT BEHINDERUNG:
Do, 05.11.2026, 09:00 - 11:00 Uhr, nachmittags nach Vereinbarung, Zi. 1.08
Hans-Jürgen Woll, Tel: 0151/70025938
Mail: **behindertenbeauftragter@schwalbach-saar.de**

PFLEGESTÜTZPUNKT:
Fr, 06.11.2026, 09:00 - 12:00 Uhr, Zi. 1.07
Patrizia Maurer, Tel: 06831/444-95 99 13
Mail: **p.maurer@psp-saar.net**

Bild: Pixabay



Achtung
Geänderte Uhrzeit im Herbst/Winter

Mi, 04.11.2026, 16:00 Uhr
Weiherhütte Angelfreunde Schwalbach-Griesborn e.V., Weiherstraße 71

Austauschen. Anregen. Mitmachen

Gemütliches Beisammensein
Austausch mit Gleichaltrigen
Neue Leute treffen/kennenlernen
Ideen für Aktivitäten/Projekte

Monatlicher Stammtisch Ü-50
Seniorenrat Gemeinde Schwalbach

Weitere Infos unter
Tel: 06834/55637 oder E-Mail:
seniorenrat@schwalbach-saar.de

Nächster Offener Spieleabend



Foto: pixabay

Di, 10.11.2026, 18:00 Uhr
Haus der Jugend Schwalbach, Großwaldstraße 31
Info: Tel: 06834/571-250, **frauenrat@schwalbach-saar.de**

Amtliche Bekanntmachungen

DER GEMEINDE SCHWALBACH

Tel.: 06834/571-0

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:
Bürgermeister Markus Weber, Hauptstraße 92, 66773 Schwalbach

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren
Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Schwalbach. Einzelexemplare sind bei der Gemeindeverwaltung kostenfrei erhältlich.

40. Jahrgang	Freitag, 30. Oktober 2026	Nr. 44/2026

Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung und des Gemeindebauhofes

Zentrale Telefonnummer der Verwaltung: 06834-571-0

Bürgerbüro: 06834-571-281
Standesamt: 06834-571/157

Eine weitergehende Übersicht finden Sie hier:
https://www.schwalbach-saar.de/buergerservice/was-erledige-ich-wo

Beim Gemeindebauhof ist für dringende Fälle eine Rufbereitschaft eingerichtet, die unter den Handy-Nr. 0177/5626092 und 0177/5626093 zu erreichen ist.

Erreichbarkeit Gemeindeverwaltung:

Montag-Donnerstag:	08:30 - 12:30 Uhr
Montag, Mittwoch und Donnerstag:	14 - 16 Uhr
Freitag:	08:30 - 13:30 Uhr

Erreichbarkeit Standesamt:

Montag bis Donnerstag:	08:30 - 12:30 Uhr
Mittwoch:	14 - 16 Uhr
Freitag:	08:30 - 13:30 Uhr

EVS-Wertstoffzentrum: Öffnungszeiten!

Im EVS-Wertstoffzentrum Bous/ Ensdorf/ Schwalbach gelten ganzjährig folgende Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag	10.00 bis 13.00 und 13.30 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag	08.00 bis 13.30 Uhr
Samstag	10.00 bis 15.30 Uhr

Sprechstunden des Bürgermeisters

Die Sprechstunden finden **nach Vereinbarung** zu den allgemeinen Öffnungszeiten der Verwaltung statt.
Tel.: Sekretariat: 06834-571-109 oder 110

Erreichbarkeit der Ortsvorsteher/in:

Gemeindebezirk Elm

Die Sprechstunde der stellvertretenden Ortsvorsteherin Evelyne Weishaar findet montags von 18 bis 19 Uhr, im Haus der Begegnung Elm, Theresienplatz 1, derzeit **nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung** unter 06834/571-117 statt.
.

Gemeindebezirk Hülzweiler

Der Ortsvorsteher Sascha Hoen führt zur besseren Erreichbarkeit die Sprechstunde im Bürgerhaus Matthias Kohn Hülzweiler nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung an wechselnden Wochentagen durch. Auf Wunsch sind natürlich auch Hausbesuche möglich. Zur Terminvereinbarung oder auch für sonstige Fragen ist er telefonisch unter 0174-9395184 erreichbar.

Gemeindebezirk Schwalbach

Die Sprechstunde des Ortsvorstehers, Bernd Schweitzer, findet donnerstags ab 18 Uhr im Rathaus Schwalbach, Hauptstraße 92, nach vorheriger Anmeldung unter 06834 571 116 statt.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Nachrichten aus dem Standesamt



Wir begrüßen als Neubürger in unserer Gemeinde

Gemeindebezirk Elm

17.10. Paul Moemersheim, Völklinger Straße



Wir gratulieren ganz herzlich unseren Altersjubilaren

Gemeindebezirk Schwalbach

31.10. Gertrud Elisabeth Schößer, Vier-Winde-Straße 90 Jahre



Den Bund der Ehe haben geschlossen

Gemeindebezirk Elm

16.10. Nadine Susanne Nickels
und Tim Hubertus
beide wohnhaft Am Heiligenrech

Landtagswahl am 18. April 2027

Öffentliche Aufforderung zur Benennung von Wahlberechtigten für die Berufung von Beisitzern für die Wahlvorstände der Gemeinde Schwalbach anlässlich der Landtagswahl am 18. April 2027

Nach § 5 des Landtagswahlgesetzes (LWG) vom 11. Juni 2026 (Amtsbl. I S. 418) in Verbindung mit § 4 Landeswahlordnung (LWO) vom 28. Juli 2026 (Amtsbl. I S.757) habe ich für jeden Wahlbezirk (11 allgemeine Wahlbezirke, 7 Briefwahlbezirke) in der Gemeinde Schwalbach einen Wahlvorstand zu bilden.
Die Wahlvorstände bestehen, nach Möglichkeit aus den Wahlberechtigten der Gemeinde, aus dem der/dem Wahlvorsteher/in als Vorsitzende/m, ihrem/seinem Stellvertreter/in und mindestens drei Beisitzer/innen. Bei der Berufung der Beisitzer/innen sind die in der Gemeinde vertretenen Parteien und Wählergruppen nach Möglichkeit zu berücksichtigen. Mitglied eines Wahlvorstandes kann nicht sein, wer Wahlbewerber/in, Vertrauensperson oder dessen Stellvertreter/in für einen Wahlvorschlag ist.
Ich fordere hiermit die in der Gemeinde Schwalbach vertretenen Parteien und Wählergruppen auf, Wahlberechtigte als Beisitzer/innen für die Bildung von Wahlvorständen zu benennen.
Die Vorschläge sind bis **spätestens 25. November 2026** im Rathaus Schwalbach einzureichen.
Schwalbach, 26. Oktober 2026
Der Gemeindewahlleiter
Weber
Bürgermeister

Verkehrsrechtliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) in der zur Zeit geltenden Fassung wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung **ab dem 22.10.2026 bis zum Ende der Baumaßnahme in der Hauptstraße** folgendes angeordnet:

Schulstraße

1. ab der Einmündung der Straße „Im Höhn“ bis zur Bierstraße wird ein halbseitiges absolutes Haltverbot angeordnet.
2. Die Z 283-10 (Anfang), Z 283-30 (Mitte) und Z 283-20 (Ende) werden dementsprechend vom Gemeindebauhof Schwalbach aufgestellt.

Bierstraße

1. Ab der Einmündung Schulstraße bis zur Hauptstraße wird ein halbseitiges absolutes Haltverbot angeordnet.
2. Die Z 283-10 (Anfang), Z 283-30 (Mitte) und Z 283-20 (Ende) werden dementsprechend vom Gemeindebauhof Schwalbach aufgestellt.

Begründung:
Die Aufstellung des Halteverbots ist erforderlich, um eine reibungslose Befahrung der Umleitungsstrecke der Buslinie sicherzustellen.
Die Anordnung wird mit Aufstellung der Verkehrszeichen wirksam.
66773 Schwalbach, den 13.10.2026
Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde
Markus Weber

Landtagswahl am 18. April 2027

Öffentliche Aufforderung zur Benennung von Wahlberechtigten für die Berufung von Beisitzern und Beisitzerstellvertretern für den Gemeindewahlausschuss der Gemeinde Schwalbach für die Wahl des Landtages des Saarlandes am 18. April 2027

Gemäß § 4 des Landtagswahlgesetzes (LWG) vom 11. Juni 2026 (Amtsbl. I S. 418) in Verbindung mit § 2 Landeswahlordnung (LWO) vom 28. Juli 2026 (Amtsbl. I S. 757) wird für die am 27. März 2022 durchzuführende Wahl des Landtages des Saarlandes ein **Gemeindewahlausschuss** gebildet.
Der Gemeindewahlausschuss stellt das Gesamtergebnis der Wahl in der Gemeinde fest (§ 35 LWG, § 58 LWO).
In den Gemeindewahlausschuss sind mindestens sechs Beisitzer und sechs Stellvertreter (§ 5 LWG) zu berufen. Bei der Berufung hat der Gemeindewahlleiter rechtzeitig eingehende Vorschläge der in der Gemeinde vertretenen Parteien und Wählergruppen zu berücksichtigen.
Mitglieder des Gemeindewahlausschusses können **nicht** sein, wer Wahlbewerber, Vertrauensperson oder stellvertretende Vertrauensperson für einen Wahlvorschlag ist.
Ich fordere hiermit die in der Gemeinde Schwalbach vertretenen Parteien und Wählergruppen auf, Wahlberechtigte als Beisitzer und stellvertretende Beisitzer für den Gemeindewahlausschuss zu benennen.
Die Vorschläge sind bis **spätestens 25. November 2026** im Rathaus Schwalbach einzureichen.
Schwalbach, 26. Oktober 2026
Der Gemeindewahlleiter
Weber
Bürgermeister

Wohnung gesucht

Die Gemeinde Schwalbach sucht zur Unterbringung einer zweiköpfigen Familie (keine Kriegsflüchtlinge) baldmöglichst eine Wohnung, bestehend aus mindestens zwei Schlafzimmern, Küche und Bad.
Kaltmiete bis maximal 450 €.
Mieter der Wohnung wird die Gemeinde Schwalbach sein.
Angebote werden erbeten unter der Rufnummer 06834/571-209 oder 06834/571-214 bzw. per Mail an n.goedicke@schwalbach-saar.de oder c.weiland@schwalbach-saar.de

Schiedsperson in der Gemeinde Schwalbach

Ernst Peter Hirschmann, Tel.: 06831-58500.
Mail-Adresse: ep.hirschmann@t-online.de

Wahl einer Schiedsperson sowie eines Stellvertreters / einer Stellvertreterin für das Schiedsamt der Gemeinde Schwalbach

Das Amt des Schiedsmannes/der Schiedsfrau für den Schiedsbezirk „Gemeinde Schwalbach“ ist neu zu besetzen. Gleichzeitig wird eine stellvertretende Schiedsperson gesucht. Die Amtszeit beträgt fünf Jahre.
Der Schiedsbezirk „Gemeinde Schwalbach“ umfasst die Gemeindebezirke Elm, Hülzweiler und Schwalbach.
Zur Schiedsperson kann berufen werden, wer nach seiner/ihrer Persönlichkeit und Fähigkeit für das Amt geeignet ist.
Bewerber/Bewerberinnen für das Amt sollen

- das 25. Lebensjahr vollendet haben
- in dem Schiedsbezirk wohnen.

Personen, die an dem Amt interessiert sind und sich zur Wahl durch den Gemeinderat stellen möchten, mögen sich schriftlich mit Lebenslauf bis

Freitag, 30. Oktober 2026

bewerben beim:

Bürgermeister der Gemeinde Schwalbach
Hauptstraße 92, 66773 Schwalbach
oder per E-Mail an:
gemeinde@schwalbach-saar.de

Informationspflicht gemäß Datenschutzgrundverordnung (DSGVO):
Im Rahmen der Wahl einer Schiedsperson und deren Stellvertreter/-in werden Daten (Namen, Vornamen, Geburtsdatum, Privatadresse, private Telefon-Nr./Email, Lebenslauf und ggf. vorgelegte Nachweise) erfasst, die ausschließlich für die Besetzung des Schiedsamtes verwendet und nur durch die hierzu befugten Personen an die für das Verfahren zuständigen Stellen weitergeleitet werden.

Schwalbach, 11.09.2026
Weber
Bürgermeister

Weitere Informationen zum Thema Schiedspersonen finden Sie unter:www.bds-saarland.de

Information der GWBS - Baumaßnahme

Tiefbauarbeiten zur Erneuerung einer Erdgas- und Trinkwasserversorgungsleitung sowie der Netzanschlüsse in Schwalbach, Breslauer-, Mecklenburger- und Stettiner Straße

Die GWBS werden **ab dem 09.11.2026** damit beginnen, die Erdgas- und Trinkwasserversorgungsleitung sowie die Netzanschlüsse in Schwalbach, Breslauer-, Mecklenburger- und Stettiner Straße zu erneuern. Die Tiefbauarbeiten werden von der Fa. Rieger ausgeführt, die Rohrbauarbeiten von den GWBS.
Die gesamte Baumaßnahme wird voraussichtlich **ca. 6 Wochen** andauern.
Natürlich bemühen sich die GWBS, die Beeinträchtigungen und Verkehrsbehinderungen möglichst gering zu halten und die Arbeiten schnellstmöglich abzuschließen. Wir bitten um Ihr Verständnis.
Fragen zu den Bauarbeiten beantwortet Ihnen unser Mitarbeiter Herr Helmut Schikofsky unter der Telefonnummer 06834 / 85-143.
Ihre GWBS

Die Passbehörde informiert

Personalausweise, die bis zum 13.10.2026 und **Reisepässe**, die bis zum 02.10.2026 beantragt worden sind, können beim Bürgerbüro der Gemeinde Schwalbach, Hauptstraße 92, Zi. 1.06 abgeholt werden.
Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Personalausweis bzw. Reisepass des Antragstellers und eine **schriftliche Vollmacht** vorlegen.

Stellenausschreibung

Pädagogische Fachkräfte für die
Kindervilla Albero
Klein anfangen, groß rauskommen!

Liebe Bewerberinnen, liebe Bewerber!
Auf Sie haben wir gewartet! Es freut uns sehr, Sie in der Kindervilla Albero mit 7 Kindergartengruppen begrüßen zu dürfen. Die Gemeinde Schwalbach sucht

Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)
unbefristet in Vollzeit (39 Std.) oder Teilzeit

als Verstärkung unseres multiprofessionellen Teams in der Kindervilla Albero.

Voraussetzung:
- Staatlich anerkannte Erzieher/in, Heilerziehungspfleger/in
- Sozialpädagogische Fachkräfte, Kindheitspädagogin/-pädagoge, Sonderpädagogin/-pädagoge oder vergleichbare Studienabschlüsse
- Kinderpfleger/in

Der Träger bietet Ihnen:
- ein naturnahes und tiergestütztes Konzept,
- einen sicheren Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst mit Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten,
- Vergütung nach dem TVöD/VKA je nach Ausbildung bis zu EG S8a, Zulagen und jährliche Sonderzahlungen,
- eine betriebliche Altersversorgung sowie ein betriebliches Gesundheitsmanagement
- 30 (31 ab 2027) Tage Urlaub und 2 Regenerationstage,
- eine kontinuierliche Qualitätsentwicklung

Gemeinsam wachsen als ganzheitlicher Ansatz
Wir sind Tatjana Lang und Diana Ulrich, das Leitungsteam der Kindervilla Albero. Im Nachfolgenden geben wir Ihnen gerne einen Überblick über die Schwerpunkte unseres Konzeptes „Klein anfangen, groß rauskommen!“ in der Kindervilla Albero:
Die Digitalisierung verändert weite Bereiche unseres Zusammenlebens und macht auch vor Kinderzimmern nicht Halt. Durch die atemberaubende Geschwindigkeit, mit der sich unsere aktuelle Welt dreht, wird es für Kinder immer schwieriger, Kind zu sein. Die Faszination der digitalen Landschaft raubt ihnen ihr freies Spiel, ihr magisches Denken, ihre Welteroberung, ihr Träumen, ihr individuelles Zeiterleben und auch ihre Orientierungssuche. Wir unterstützen mit unserem Konzept Kinder dabei, in ihrer eigenen Entwicklungswelt mitwachsen zu können und ihre eigene Identität und ein stabiles Selbstwertgefühl aufzubauen…
hier weiterlesen:

Sie legen Wert auf:
- einen wertschätzenden Umgang mit Kindern, Eltern und im Team,
- eine naturnahe und tiergestützte Pädagogik,
- gruppenübergreifendes Arbeiten drinnen und draußen,
- Weiterentwicklung des pädagogischen Angebotes durch Ihre ganz persönliche Note,
- eine vertrauensvolle Zusammenarbeit,
- ein gutes Team sowie
- regelmäßige Fort- und Weiterbildungsangebote?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Wir setzen uns gezielt ein für:

- den Schutz der Kinder und deren Rechte,
- die Sensibilisierung für demokratische Werte,
- die Kompetenzbildung und Vielfalt eines jeden Einzelnen,
- einen respektvollen Umgang mit Natur und Tier,
- forschen, entdecken, lernen!
- die Umsetzung des Projektes „Mehr Natur in Kitas“, durch unseren Naturbotschafter
- anregungsreiches Umfeld und verlässliche Beziehungspflege.

Wir laden Sie herzlich ein, Teil unseres Teams zu werden und freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung postalisch an:
Bürgermeister der Gemeinde Schwalbach, Postfach 1040, 66764 Schwalbach
oder online an: gemeinde@schwalbach-saar.de

Weitere Informationen
Einrichtungskonzeption Kindervilla Albero (PDF)
Stellenbeschreibung Pädagogische Fachkraft (PDF)
Personal Flyer (PDF)

Anmeldung der Ehejubiläen 2027

Eheleute, die im Jahre 2027

- **GOLDENE (50 Ehejahre),**
- **DIAMANTENE (60 Ehejahre),**
- **EISERNE (65 Ehejahre) oder**
- **GNADEN (70 Ehejahre)**

Hochzeit feiern, können dieses Jubiläum selbst oder durch einen Beauftragten **bis spätestens 30. November 2026** im Bürgerbüro des Rathauses anmelden. Hierzu ist möglichst das **Familienstammbuch** oder eine **Heiratsurkunde** der Eheleute mitzubringen. Auf Wunsch werden die angemeldeten Jubelpaare von der Ortsvorsteherin, den Ortsvorstehern und dem Bürgermeister der Gemeinde gratuliert. Hierbei wird auch das Ehrengeschenk der Regierung des Saarlandes überreicht.

Falls gewünscht, unterbleibt auch eine Veröffentlichung im Blickpunkt der Gemeinde.

Damit die Ehrengeschenke der Regierung rechtzeitig von der Gemeindeverwaltung beantragt werden können, **bitte ich die Anmeldefrist 30.11.2026 unbedingt zu beachten!**

Schwalbach, im Oktober 2026
Der Bürgermeister
Markus Weber

Beantragung von Zuschüssen durch Vereine

Gemeindebezirk Elm

Nach den Richtlinien zur Förderung des Vereinslebens in der Gemeinde Schwalbach, gewährt der Ortsrat Zuschüsse an ortsansässige Vereine zur Förderung des kulturellen und sportlichen Lebens in der Gemeinde. Die Jugendarbeit findet bei der Zuschussgewährung besondere Berücksichtigung. Ich bitte die Vereine, bis spätestens **05.11.2026**, einen entsprechenden Antrag auf Bezuschussung an folgende Adresse schriftlich einzureichen.
Gemeinde Schwalbach, Hauptstraße 92, 66773 Schwalbach
Kennwort: „Allgemeine Vereinszuschüsse Gemeindebezirk Elm“
Evelyne Weishaar
stellvertretende Ortsvorsteherin

Gemeindebezirk Schwalbach

Nach den Richtlinien zur Förderung des Vereinslebens in der Gemeinde Schwalbach gewährt der Ortsrat Zuschüsse an die sport- und kulturtreibenden Vereine. Diese Mittel sind grundsätzlich für die Jugendarbeit bestimmt. Ich bitte die Vereine, bis spätestens **05.11.2026,** einen entsprechenden Antrag auf Bezuschussung, mit dem Nachweis über die Anzahl der Jugendlichen, an folgende Adresse schriftlich einzureichen:
Gemeinde Schwalbach, Hauptstraße 92, 66773 Schwalbach
Kennwort: „Allgemeine Vereinszuschüsse Gemeindebezirk Schwalbach-Griesborn“
Bernd Schweitzer
Ortsvorsteher

ENDE DES AMTLICHEN TEILS

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kontaktstelle der Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland Michael Ney und Jenny Groh-Ney Mail: michaelney@me.com ..... Tel: 06834-567928

Kontaktstelle der Polizei Polizeiinspektion Bous .... Tel: 06834-92 50

Polizeiposten Schwalbach
Der Polizeiposten in Schwalbach hat ab sofort neue Sprechzeiten. Diese sind Montag 08:30 Uhr - 11:00 Uhr sowie Donnerstag 14:00 Uhr - 16:00 Uhr. Der Polizeiposten wird jeweils durch einen Polizeibeamten der Kontaktpolizei Saarlouis besetzt. Außerhalb dieser Sprechzeiten wenden Sie sich bitte an das Polizeirevier in Bous, welches Montag - Freitag, in der Zeit von 08:00 - 15:00 Uhr, besetzt ist. Sollten vorgenannte Stellen nicht besetzt sein, so können sie sich an die Polizeiinspektion Saarlouis wenden. Der Polizeiposten Schwalbach, das Polizeirevier Bous, als auch die Polizeiinspektion Saarlouis sind unter der Telefonnummer 068319010 zu erreichen.

Hilfe für Frauen in Not, Frauenhaus Saarlouis ..... Tel: 06831-22 00

Arbeitsstelle für Integrationshilfen der Arbeiterwohlfahrt Beratung und Unterstützung bei der Integration behinderter Kinder im Elementarbereich, Vaubanstraße 21, Saarlouis ..... Tel: 06831-121 721

Hilfe für misshandelte Frauen Frauenhaus Saarbrücken der Arbeiterwohlfahrt ..... Tel: 0681-99 18 00

DONUM VITAE e.V. staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung Großer Markt 21, 66740 Saarlouis ..... Tel: 06831-120028
Bürozeiten: montags und mittwochs von 9 Uhr bis 13 Uhr Dienstag und Donnerstag von 13 Uhr bis 17 Uhr Termin nach Vereinbarung

LEBENSHILFE KREIS SAARLOUIS gGmbH Fachdienst Ambulant - Familienunterstützender Dienstag Pavillonstr., 8-10, Saarlouis ..... Tel: 06831-128 1818

Hilfe für Schmerzpatienten Michael Schramm ..... Tel: 06834-9604880 oder 0176-20197512

Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis Kaiser Friedrich Ring 31, 66740 Saarlouis ..... Tel: 06831-444-959913
E-Mail: p.maurer@psp-saar.de Servicezeiten: Montag bis Donnerstag, 9 Uhr bis 12 Uhr und 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr. Freitag: von 9 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 15 Uhr und nach Vereinbarung.

Häusliche Pflege Privat GmbH Ralf Langenfeld, Hauptstraße 179, 66773 Schwalbach ..... Tel: 06834-952193
www.pflegedienst-saar.de | mail: info@pflegedienst-saar.de

Betreuungsdienst „Die Haushaltsperle“ UG & Co. KG
Elbinger Str. 5, Schwalbach 06834-690521-0,
Fax: 06834-690521-111
www.die-haushaltsperle.de – info@die-haushaltsperle.de

BeneVit Pflege im Saarland GmbH Hausbachtal Vollstationäre Pflege Sebastianstraße 16b, 66773 Schwalbach-Elm Frau Calisse und bachral@benevit.nt Tel: 06834-401630 www.benevit-pflege.de

Caritas Sozialstation Schwalbach Pflegedienstleistung: Monika Strauß, info@sozialstation-schwalbach.de
24 Stunden Erreichbarkeit Demenz Café „Rote Schule“, ... 06834/5790944

Förderverein der Caritas Sozialstation,
Pfarrei Heilig Kreuz Schwalbach
Informationen zum Förderverein erhalten Sie bei folgenden Mitgliedern:
Sascha Hoen: 0174-9395184,
Margret Pohl: 06834-4688171,
Gisela Bastuck: 06834-56106
Informationen zur Pflege erhalten Sie bei der Caritas Sozialstation: 06834-5790944

Schwesternverband Ambulanter Pflegedienst und Tagespflege Service-Center, Schwalbach, Hauptstr. 97

Stiftung Kreuznacher Diakonie Luise Deutsch Haus, Vier-Winde-Str. 41, 66773 Schwalbach ..... Tel: 06834-90905100

Gleichstellungsstelle für Frauen beim Landratsamt Saarlouis
Sprechstunden täglich nach vorheriger Vereinbarung ..... Tel: 06831-444-319

Familienunterstützender Dienst (FUD) der Lebenshilfe Kreis Saarlouis gGmbH Hilfe für Familien mit behinderten Angehörigen ..... Tel: 06831-1281818

Seniorenrat der Gemeinde Schwalbach, Ansprechpartner für Seniorinnen und Senioren Der Seniorenrat der Gemeinde Schwalbach setzt sich aus den Vertreterinnen und Vertretern der Vereine, des DRK Gästehaus, Des ev. Altenheims, der Kirchengemeinden und der Nichtorganisierten (nicht von einem Verein entsandt) zusammen. Er ist eine Interessenvertretung von Seniorinnen/Senioren für Seniorinnen/Senioren. Um die Interessen der Älteren in der Gemeinde vertreten zu können, ist der Seniorenrat auch auf ihre Rückmeldung angewiesen! Bei Anregungen und Nachfragen wenden sie sich bitte an:
Gabi Theis (Vorsitzende) ..... Tel: 06834-55637
Mail: seniorenrat@schwalbach-saar.de

Generationen und Integration (Ältere, Pflegende Angehörige, Menschen mit Migrationshintergrund, Geflüchtete, Hospitzarbeit)
Anja Wrona ..... Tel: 06834-571-160
E.Mail: a.wrona@schwalbach-saar.de

AHPZ - Ambulantes Hospiz- und Palliativberatungszentrum
Pflegefachkräfte und Sozialpädagoginnen mit der Weiterbildung Palliative Care beraten und unterstützen zu allen Fragen der häuslichen Versorgung schwerstkranker Menschen und ihrer Angehörigen, z.B.:

• Symptomkontrolle bei Schmerzen, Angst, Unruhe, Schlaflosigkeit, Übelkeit usw. - Erstellung einer vorausschauenden Notfallplanung - Psychosoziale Unterstützung - Spirituelle Begleitung - Beratung zur Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht Wir arbeiten Hand in Hand mit (Haus-)ÄrztInnen, Pflegediensten, Palliativstationen, Spezialisierter Ambulanter Hospizversorgung (SAPV), stationären Hospizeinrichtungen, Seniorenhäusern und SeelsorgerInnen.
Bergstr. 40,
66701 Beckingen..... Tel: 06835 / 607950 oder 06835 6079540
E-Mail: info@ambhospiz-caritas.de
http://www.caritas-merzig.de/66813.html

Treffen für Fibromyalgie-Patienten! Die Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe Schwalbach hat einen neuen Treffpunkt. Unsere Treffen sind jeden letzten Dienstag im Monat. Beginn ist immer um 18 Uhr. Treffpunkt: Heimatstube im Haus für Kultur und Sport Hülzweiler, Talstraße 4, Hülzweiler. Telefonsprechstunden: Jeden Mittwoch von 18 Uhr bis 20 Uhr Eine Voranmeldung ist empfehlenswert. In unserer Gruppe sind auch Betroffene Somatoformer Schmerzstörung, Chron, Schmerzsyndrom, Morbus Fabry, Sjögren Syndrom und Depressionen herzlich willkommen. Kornelia Schmidt
..... Tel: 0173-3436179 oder 51122

Der Versichertenälteste Knappschaft-Bahn-See VÄB: 946 Schwalbach gibt bekannt: Sprechstunden nur Dienstag und Donnerstag um tel. Terminvereinbarung wird gebeten. Hermann-Josef Schudell, Völklingerstraße 62 a, ... Tel: 06834-568030

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Wolfgang Ressing, Friedrich-Ebert-Straße 41, Bous, Tel: 06834-5697215 Sprechstunde jeweils mittwochs im Rathaus, Zimmer 1.04 während der regulären Öffnungszeiten .....Tel: 06834-571-143

Demenz-Fachberatung Tagespflege und Plegedienst für Menschen mit Demenz Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis ..... Tel: 06831-48818-0
Mail: info@demenz-saarlouis.de, www.demenz-saarlouis.de

Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen Auskünfte und eine kostenlose Broschüre zur Erteilung einer Vorsorgevollmacht oder Erstellung einer Betreuungsverfügung sind erhältlich bei der Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis, Kaiser-Friedrich-Ring 31, Saarlouis,
..... Tel: 06831-444-436 oder Sprechstunde

Staatswald Forstrevier Beckingen-Elm Revierförster Martin Wollenweber Donnerstags von 14 Uhr bis 16 Uhr Naturfreundehaus (ehem. Waldarbeiterschlafhaus) Ausgangs Elm-Sprengen an der L 139 oder nach Vereinbarung ..... mobil. 0175-2200896

Sozialpsychiatrischer Dienst - Beratungsstelle des Gesundheitsamtes im Landkreis Saarlouis
Beratung und Hilfen sowie Krisenintervention für psychisch Kranke, Suchtkranke, chronisch Kranke, behinderte und ältere Menschen. Beratung von Angehörigen. Hausbesuche werden angeboten.
Suchtberatung für alle Altersgruppen. Schwangerschaftskonfliktberatung. HIV-/STI-Beratung mit kostenlosem, anonymem Testangebot. Präventions- und Öffentlichkeitsarbeit.
Choisyring 5, 66740 Saarlouis; ..... Tel.: 06831/444-953000;
E-Mail: sozialpsychiatrischerdienst@kreis-saarlouis.de.

Psychologische Beratung und Therapie
In Lebenskrisen, wie Burnout, Depression und Panikattacken täglich, auch an Sonn- und Feiertagen von 8-21 Uhr
Gemeinschaftspraxis Martina Corea, Heilpraktikerin & Peter Bruna, Gestalttherapeut und Dipl. Pädagoge, Am Alten Schacht 10,
Schwalbach-Elm ..... 06834-4688733 und 4688420
Mail: martinacorea@boyesen.de

Giftberatung für das Saarland
Zukünftig in Kooperation mit den Ländern Hessen und Rheinland-Pfalz gemeinsam im Giftinformationszentrum Mainz mit neuer Beratungsnummer
..... Tel. 06131 19240

Betrieb für innerörtliche Abwasserentsorgung
Meldung zur Entleerung der Hauskläranlage ..... Tel. 06834-571-199

KISS Kontakt und Informationsstelle für Selbsthilfe im Saarland
..... 0681-9602130
www.selbsthilfe-saar.de – Kontakt@selbsthilfe-saar.de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Neuapostolische Kirche, Gemeinde Saar

30.10.2026 Freitag

20.00	Völklingen	Probe Bezirksorchester

01.11.2026 Sonntag

10.00	Saarwellingen / Zuhause	Ü-Gottesdienst für Entschlafene mit Stammapostel

04.11.2026 Mittwoch

19.30	Saarwellingen Zuhause	/Gottesdienst

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich ein, an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.
Ort: Heinrich-Heine-Straße 14, 66793 Saarwellingen
Gottesdienstzeiten: Mittwoch 19:30 Uhr und Sonntag 10:00 Uhr
Liveteilnahme via Telefoneinwahl am Gottesdienst über:
069 5060-9805; -9806; -9807; -9808 oder 069 7104-45671

Elisabethenvereine St. Josef und Maria Himmelfahrt

Großer Elisabethenkaffee 2026

Die beiden Elmer Elisabethenvereine St. Josef und Maria Himmelfahrt veranstalten in diesem Jahr **am Sonntag, dem 08.11.2026, um 15.00 h,** in der Turn- und Festhalle Elm ihren traditionellen Elisabethenkaffee. Die beiden Theatergruppen haben sich bestens für diesen Nachmittag vorbereitet und werden dem Publikum ein schönes und unterhaltsames Programm mit Theater, Gesang und Tanz präsentieren. Die aktiven Frauen der beiden Vereine sorgen für das leibliche Wohl der Gäste. Die Verzehrbons werden im Vorverkauf von den aktiven Frauen angeboten und sind an der Tageskasse erhältlich. **Bitte bringen Sie zu dieser Veranstaltung ein Kaffeegedeck mit.**
Alle Frauen und Männer sind herzlich eingeladen!

Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

in den Zivilgemeinden: Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Samstag, 31.10.2026
19:00 Uhr Regionalgottesdienst Gemeindezentrum Schwalbach
Pfarrer Janich

Sonntag, 08.11.2026
Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres
10:00 Uhr Kirche Bous mit Abendmahl
Pfarrer Janich

Unsere Veranstaltungen:

Dienstag, 03.11.2026	
19:30 Uhr	Chorprobe in Schwalbach
Mittwoch, 04.11.2026	
9:00 – 11:00 Uhr	FrauenAusZeit
Donnerstag, 05.11.2026	
10:00 Uhr	Gottesdienst St. Augustin Ensdorf
14:30 – 17:00 Uhr	Bücherei in Schwalbach
16:00 – 17:00 Uhr	Konfirmandenunterricht in Schwalbach
Freitag, 06.11.2026	
16:00 – 17:00 Uhr	Konfirmandenunterricht in Schwalbach
18:30 Uhr	Meditationsgruppe Gemeindehaus Bous

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:
Reformationstag
FrauenAusZeit



Bei allen seelsorgerlichen Anliegen wenden Sie sich bitte an:
Pfarrbezirk 1 (Schwalbach, Saarwellingen, Schwarzenholz)
Pfarrer Reinhard Janich Telefon 06831 7682787

Pfarrbezirk 2 (Bous, Ensdorf)
Pfarrerin Jutta Seibert Telefon 06806 4948273
Kontaktadressen:
Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834 956970
E-Mail: schwalbach@ekir.de
Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de
Unsere Öffnungszeiten:
Mo, Di + Do 9:00 Uhr – 12:00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen.
Auf der Homepage der Ev. Kirchengemeinde unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

Elisabethenverein Herz Jesu Griesborn

Kaffeenachmittag 2026

Der Elisabethenverein lädt Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins zu seinem traditionellen und beliebten Nachmittag bei Kaffee und Kuchen ein. Wir würden uns freuen, im großen Saal des Gemeindesaalbaus mit Ihnen ein paar schöne Stunden zu verbringen.
Der Elisabethen-Chor, die Theater- und Tanzgruppe bereiten für Sie ein unterhaltsames Programm vor.
Bitte merken Sie sich den Termin in Ihrem Kalender vor:

Mittwoch, 11.11.2026, 15.00 Uhr,
großer Saal im Gemeindesaalbau (Einlass: ab 14.00 Uhr)
Bitte bringen Sie ein Kaffeegedeck mit.

Wir bitten zu beachten:
Es werden keine Verzehrbons angeboten.
Falls Sie jedoch unser caritatives Engagement unterstützen möchten, steht eine Spendenbox bereit.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Elisabethenverein St. Josef Elm

Rückblick: Erntedankfest
Am 22. Oktober 2026 feierte der Elisabethenverein St. Josef Elm sein traditionelles Erntedankfest im Haus der Begegnung Elm. Der Saal war bis auf den letzten Platz gefüllt, und die Gäste freuten sich auf einen abwechslungsreichen Nachmittag.
Die Vorsitzende Angelika Bickar begrüßte die Anwesenden herzlich. Bei Kaffee und leckerem, selbstgebackenem Kuchen konnten es sich alle gut gehen lassen.
Für ein unterhaltsames Programm sorgten Annemarie Pohl und Rita Wernet mit ihren Vorträgen und Gedichten. Christine Bauer stimmte viele altbekannte Volkslieder an, bei denen die Gäste gerne mitsangen.



Foto: Klaudia Raubuch

Ein besonderer Höhepunkt war die Afrika-Ausstellung mit zahlreichen Figuren, Masken und Musikinstrumenten aus Holz, die original in Afrika hergestellt wurden. Die Exponate boten interessante Einblicke in die afrikanische Kultur.
Zum Abendbrot wurde den Gästen eine gute Hausmannskost serviert, die den gelungenen Nachmittag kulinarisch abrundete.
Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helferinnen des Vereins, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Schon jetzt freuen sich alle auf das nächste Erntedankfest im kommenden Jahr.

Pfarrei Heilig Kreuz Schwalbach

Gottesdienstordnung vom 01.11. bis 08.11.2026

Sa 31.10.
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
Sa/So 31.10./01.11 Hochfest Allerheiligen
17:30 Vorabendmesse in St. Laurentius und anschließend Totengedenken
18:00 Vorabendmesse im Kloster Heilig Kreuz
09:30 FESTHOCHAMT in St. Martin, mitgestaltet vom Kirchenchor, anschließend Gräbersegnung auf dem Kirchenfriedhof
11:00 Festhochamt in St. Josef, anschließend Prozession zum Friedhof Derlen und Gräbersegnung
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
15:00 St. Laurentius Gräbersegnung auf dem Friedhof in Hülzweiler
15:00 Andacht und Gräbersegnung auf dem Zentralfriedhof
18:00 Hochamt im Kloster Heilig Kreuz
Mo 02.11. Allerseelen
09:30 Heilige Messe in Maria Himmelfahrt, anschließend Prozession zum Friedhof Sprengen und Gräbersegnung
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
14:30 Heilige Messe in Herz Jesu, anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof Griesborn
17:00 Gebet für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Pfarrei Heilig Kreuz im Haus der Begegnung
18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
17:55 Rosenkranzgebet für den Frieden in St. Martin
18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in St. Martin
Di 03.11.
08:30 Frauen- und Müttergottesdienst in Herz Jesu, anschließend Frühstück im Pfarrhaus
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
15:00 Rosenkranzandacht in der Waldkapelle
18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
17:55 Rosenkranzgebet zum Heiligen Geist um Berufung in Maria Himmelfahrt
18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in Maria Himmelfahrt
Mi 04.11.
10:00 Heilige Messe im Luise-Deutsch-Haus
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
17:55 Rosenkranzgebet in Herz Jesu
18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in Herz Jesu
Do 05.11.
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
15:00 Eucharistische Anbetung im Kloster Heilig Kreuz
18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
17:30 Eucharistische Anbetung in St. Laurentius
18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in St. Laurentius
Fr 06.11. Herz-Jesu-Freitag
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
17:00 Herz-Jesu-Andacht in Herz Jesu
18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
17:55 Rosenkranzgebet in St. Josef
18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in St. Josef, anschließend eucharistische Anbetung, Möglichkeit zur Beichte und 21:15 h Komplet
Sa 07.11.
09:30 Heilige Messe in Maria Königin, anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof Papiermühle
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
Sa/So 07.11./08.11. 32. Sonntag im Jahreskreis
16:55 Rosenkranzgebet in Herz Jesu
17:30 Vorabendmesse in Herz Jesu
18:00 Vorabendmesse im Kloster Heilig Kreuz
09:30 Hochamt in St. Martin
11:00 Hochamt in Maria Himmelfahrt
14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
18:00 Hochamt im Kloster Heilig Kreuz

2. Sterbeämter im November

Montag, 02.11.2026, um 18:30 h in St. Martin	Marga Schikofsky, Leonore Welsch, Manfred Lesch, Günter Speicher, Doris Bordin, Josef Bost
Dienstag, 03.11.2026, um 18:30 h in Maria Himmelfahrt	Gilbert Jungmann
Mittwoch, 04.11.2026, um 18:30 h in Herz Jesu	Ottilie Thiry, Hannelore Hager
Donnerstag, 05.11.2026, um 18:30 h in St. Laurentius	Lydia Herrmann, Karl Heinz Stauch, Katharina Strauß
Freitag, 06.11.2026, um 18:30 h in St. Josef	Anni Weiland, Arnold Kelkel, Josef Wagner

Öffnungszeiten Pfarrbüros
Zentrale, 06834 9569670
Montag-Freitag: 09:00 h bis 12:00 h

Montag: 15:00 h bis 18:00 h
Pfarrbüro Elm, 06834 52134
Montag: 09:00 h bis 12:00 h

Impressum und Pastoralteam

Zentrale Anschrift
Katholisches Pfarramt Heilig Kreuz,
Hauptstraße 206, 66773 Schwalbach
Telefonnummer: 06834 9569670
E-Mail: heilig-kreuz.schwalbach@bistum-trier.de
www.pfarrei-heilig-kreuz.de

Pfarrer
Hans-Georg Müller, Pfarrer-Johannes-Schulz-Platz
06834 52134; E-Mail: hans-georg.mueller@bgv-trier.de

Seelsorgeteam
Pfarrer Lothar Stoffel (Kooperator): 06834 4682136
E-Mail: lothar.stoffel@bgv-trier.de
Gemeindereferent Thomas Pohl: 01514 4995083
E-Mail: thomas.pohl@bgv-trier.de
Diakone m. Z.: Markus Greiner, Tobias Maas
Diakon i. R.: Ewald Langenfeld

Sekretärinnen/Sekretär
Christiane Buhl-Schneider, Agnes Hirtz, Scarlett Mathis, Elisabeth Stein, Jürgen Sauer

Kirchenmusikerin Susanne Prinz: 01515 9996069

Im Namen des Seelsorgeteams der Pfarrei Heilig Kreuz Schwalbach
Pfarrer Hans-Georg Müller

KINDERGARTENNACHRICHTEN

Kath. Kita St. Josef Elm

MINTmachtage 2026 in unserer Kita

Im September 2026 fanden in unserer Kita die sogenannten MINTmachtage unter dem Motto „Sag mal Aaah! Gesund in die Zukunft“ statt.
Die MINTmachtage sind eine bundesweite Mitmachaktion der „Stiftung Kinder forschen“ für gute MINT-Bildung in Kita, Hort und Grundschule. Sie unterstützen pädagogische Fachkräfte dabei, Kinder spielerisch für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik zu begeistern.
2026 dreht sich alles um das Wissenschaftsjahr „Medizin der Zukunft“. Wie funktioniert der menschliche Körper? Was hält uns gesund? Wie hilft moderne Technik in der Medizin? Viele spannende Ideen und Fragen luden zum Forschen und Experimentieren ein. Spielerisch wurden Neugier, Forschungskompetenz und nachhaltiges Denken gefördert.
An drei Tagen in der Woche bot jede Gruppe in unserem Haus ein Experiment oder eine Forscheridee an. Die Kinder erhielten einen eigenen Forscherpass und konnten alle Gruppen im Haus besuchen, um dort an den unterschiedlichen Angeboten teilzunehmen. Wer dieses abgeschlossen hatte, erhielt einen passenden Stempel in seinem Forscherpass.
In der Blauen Gruppe stand die Frage im Raum:
Was tut meinem Körper gut und was mag ich nicht?
In der Gelben Gruppe experimentierten die Kinder zu der Frage:
Was kann ich alles schmecken?
Die Lila Gruppe forschte zu der Überlegung:
Kann man Hustensaft selbst herstellen?
Die Grüne Gruppe widmete sich der Frage:
Warum ist Händewaschen wichtig?
In der Roten Gruppe fand man durch ein Experiment heraus, wie eine menschliche Lunge funktioniert.
Zudem hatten wir an allen drei Tagen eine Gastforscherin zu Besuch: Frau Jung, die auch Mama bei uns im Haus ist, unterstütze uns in ihrer beruflichen Tätigkeit als Zahnärztin tatkräftig beim Forschen und Experimentieren: Was stärkt unsere Zähne? Dazu hat sie eine ganz eigene Forscherstation mit einem Riesengebiss, Fragebox, Lebensmittelkärtchen, Zahnputzutensilien und eine Krokodilhandpuppe selbst vorbereitet und mitgebracht. Ein Riesendankeschön von unserem ganzen Team dafür! Drei Tage lang herrschte jeden Morgen Hochbetrieb und begeisterte Jungforscher/innen durchliefen mit viel Eifer, Freude und unermüdlichen Forscherdrang alle Gruppen in unserem Haus. Selbst die Krippengruppe war im Geschehen mit dabei und bot selbst ein Experiment an.
Es waren drei tolle Tage in denen die Kinder viel gelernt, geforscht, gelacht und experimentiert haben. Da wir „Haus der kleinen Forscher“ sind, werden wir diese Aktion im nächsten Jahr wiederholen.
Das Team der
Kath. Kita St. Josef



Foto: Michael Brandt



Foto: Michael Brandt

SCHULNACHRICHTEN

Förderverein der Johannes-Gutenberg-Schule

Einladung zur Mitgliederversammlung 2026

Datum: **10. November 2026**
Uhrzeit: **18 Uhr**
Ort: **Lehrerzimmer der JGS**
Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Bericht der 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Kassenwarts
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Prüfung des Mitgliedsbeitrags
5. Sponsorenlauf 2027
6. Sonstiges und allgemeine Aussprache

Änderungswünsche oder weitere Tagesordnungspunkte teilen Sie uns gerne bis 31.10.2026 unter foerderverein@jgs-schwalbach.de mit.

Förderverein der Bachtalschule Elm

Sportfest Bachtalschule Elm



Am 25. September 2026 fand bei bestem Wetter das Sportfest der Grundschule in Elm statt. An diesem Tag standen Bewegung, Spaß und Teamgeist im Mittelpunkt. Die Schülerinnen und Schüler konnten bei verschiedenen sportlichen Aktivitäten ihr Können zeigen, sich gegenseitig anfeuern und gemeinsam sportliche Herausforderungen meistern. Neben Laufen, Springen und Werfen waren auch Fairness, Zusammenhalt und die Freude an der Bewegung wichtige Bestandteile des Tages.
Ein herzliches Dankeschön gilt dem Café Plaisir für die Kaffeespende und Edeka Berghoff für die Obstspenden. Ebenso bedanken wir uns bei der Elternschaft für die Kuchen- und Brezelspenden sowie für die tatkräftige Unterstützung als Helferinnen und Helfer. So war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.



Durch diese großzügige Unterstützung wurde das Sportfest zu einem gelungenen Tag, der allen Beteiligten viel Freude bereitete und den Gemeinschaftssinn an der Bachtalschule stärkte.
Vielen Dank an alle, die zum Gelingen dieses schönen Sportfestes beigetragen haben!

KBBZ Saarlouis

Fachoberschule – Ihr Karriereweg zu Ausbildung oder Studium



Schülerinnen und Schüler mit mittlerem Bildungsabschluss können über die Fachoberschule in **zwei Jahren** (mit abgeschlossener Berufsausbildung in 1 Jahr) die Fachhochschulreife erhalten, um dann ein Studium oder eine Berufsausbildung zu beginnen. Über das **zweieinhalbtägige** Praktikum im ersten Jahr der Fachoberschule lernt man einen Betrieb intensiv kennen und kann sich ideal beruflich für die Zukunft orientieren. Seit dem Schuljahr 2025/2026 wird auch die Fachoberschule mit dem Schwerpunkt **„Steuern und Finanzdienstleistungen“** am KBBZ Saarlouis angeboten. Seit dem Schuljahr 2024/2025 wird bereits die Fachoberschule mit dem Schwerpunkt **Verwaltung** am Standort Saarlouis angeboten. Bei den Fachoberschulformen mit den Schwerpunkten Steuern und Finanzdienstleistungen und Verwaltung wird in der Klassenstufe 11 an **zwei** Tagen ein Praktikum in dem entsprechenden Bereich absolviert.

Berufsfachschule Wirtschaft und Verwaltung – Dein Weg zum mittleren Bildungsabschluss

Schülerinnen und Schüler mit einem Hauptschulabschluss können über die Berufsfachschule in **zwei Jahren** den mittleren Bildungsabschluss erreichen. Im ersten Jahr der Berufsfachschule lernt man durch ein Praktikum (ein Tag pro Woche) einen Betrieb oder eine Verwaltung kennen und erhält so eine wichtige Entscheidungshilfe zur individuellen beruflichen Zukunft.
Nach der Berufsfachschule kann man die Fachoberschule oder das berufliche Oberstufengymnasium besuchen oder eine Ausbildung beginnen. Bei der **Suche nach einem Praktikumsplatz** unterstützen wir Sie gerne. Das KBBZ Saarlouis verfügt über vielfältige Kontakte zu Betrieben, Verwaltungen und Hochschulen und unterstützt so Ihren Karriereweg.
www.kbbzsaarlouis.de
Öffnungszeiten des Sekretariats:
Montag 7:30 bis 13:30 Uhr
Dienstag 7:30 bis 13:30 Uhr
Mittwoch 7:30 bis 15:00 Uhr
Donnerstag 7:30 bis 13:30 Uhr
Freitag 7:30 bis 13:00 Uhr

ERWACHSENENBILDUNG

3B Begleiten-Bilden-Begegnen

06831/7602-400 - bildung@3b-verbund.de
www.bildungsportal.3b-verbund.de

3B-Galerie
Ausstellung: „Schauen und Lesen… oder?“
Peter Becker, Bärbel Jenner, Brigitte Jenner, Ufuk Koç, Silvia Paulus.
Vernissage: Do 12.11. 19 Uhr
Bitte weitersagen
Kindergeburtstag
Detektiv-Party, Nähen, Survival…
Mittagstisch
06831/7602-35
Integrationskurs
Integrationskurs mit Alphabetisierung
Berufssprachkurs B2 (500 UE) ab 01.12.
06831-7602-321
Niederschwelliger Deutschkurs
Do: Anf. 8 Uhr – Fortg. 10:15 Uhr
Hauswirtschaftslehrgang gepl. ab 19.11.
Qualifiz. Hausw. mit Sprachförderung
Qualifiz. zusätzl. Betreuungskraft
IHK-Zertifikatslehrgang: Fachkraft für Buchhaltung digital
Auffrischungskurs für Betreuungskräfte
06831/7602-310
KuRS – Jugendberatung, Notschlafstelle
06831-7602-660
Jede Woche
Yoga-Treff
Di 10:30 Uhr
Handarbeiten
Mi 9 Uhr
Regionalgeschichte
Mi 17 Uhr
Rock’n Roll
Mi 20:15 Uhr
Außerdem
Kochkurs: Vital &vollwertig
Mi 04.11. 17:30-21:15 Uhr
Yoga Nidra Kurs
Mi 04.11. 7x 19-20 Uhr
QiGong
Do 05.11. 14 Uhr
Literaturcafé
Do 05.11. 16 Uhr
Schmerzreduktion durch Hypnose
Do 05.11. 19 Uhr
Brett- & Kartenspiele
Fr 06.11. 10-12 Uhr
Yin Yoga
Fr 06.11. 5x 18-19 Uhr
Excel Grundkurs
Sa 07.11. 9-12 Uhr
Maltreff
Sa 07.11. 10-14 Uhr
Kinderyoga
Mo 09.11. 5x 16-17 Uhr sowie 5x 17:15-18:15 Uhr

Hochsensibel-Gesprächskreis
Mo 09.11. 17 Uhr, online 20 Uhr. 0 €
Nähkurs
Di 10.11. 3x 18-20:15 Uhr
Engl. Runde online
Mi 11.11. 18 Uhr
Gesprächskreis über aktuelle Themen
Do 12.11. 9:30 Uhr
Starker Beckenboden
Do 12.11. 14 Uhr
Kinderyoga
Fr 13.11. 5x 15-16 Uhr sowie 5x 16:15-17:15 Uhr
Einkaufen im Internet
Fr 13.11. 10-12 Uhr
Keramik im Atelier TonArt
Sa/So 14./15.11. 2x 10-16 Uhr
Französ. Runde
Sa 14.11. 10 Uhr
Overlock-Nähen
Sa 14.11. 10-15 Uhr

Aktuelle Kursangebote der KVHS Schwalbach im November 2026

Mittwoch, 04. November 2026 von 17:30 – 21:30 Uhr
07008 Vegan Brunch – der Brunch Klassiker in veganer Variante mit Expertin Ina Schneider
In der Küche der Johannes-Gutenberg Schule in Schwalbach, Kursgebühr 39 €. Vor Ort ist eine Lebensmittelumlage von 17 € bar an die Dozentin zu entrichten.
Mittwoch, 11. November 2026 von 17:30 – 21:30 Uhr
07004 gesunde Blitzgerichte für den Alltag – Leckeres für den Alltag mit Gesundheitsberaterin Margit Both-Weber in der Küche der Johannes-Gutenberg Schule in Schwalbach, Kursgebühr 18 €.
Samstag, 14. November 2026 von 10:00 – 16:00 Uhr
07035 Weihnachtsbäckerei – nach trad. Rezepten mit „Backfee“ Marion Montnacher Wir backen gemeinsam unseren Vorrat an Weihnachtsgebäck in geselliger Runde nach bewährten Rezepten. Statt alleine in der heimischen Küche am Backofen zu stehen, nutzen wir die großzügig ausgestattete Küche des TGS BBZ Saarlouis, Zeughausstraße 25 und die eigene Küche bleibt sauber. In der Mittagspause wird eine kleine leckere Mahlzeit zubereitet. Am Kursende wird schließlich das fertige Gebäck unter den Teilnehmenden aufgeteilt. Kursgebühr 20 € (bei 8 TN). Vor Ort ist eine Lebensmittelumlage an die Dozentin zu entrichten. Im Innenhof des TGS BBZ Saarlouis sehen ausreichend Parkplätze zur Verfügung.
In den og. Kursen sind noch Plätze frei.
Online Anmeldung bitte auf der Homepage : www.kvhs-saarlouis.de oder E-mail: schwalbach@kvhs-saarlouis.de
Infotelefon: Wolfgang Heinz 06834 7795180

INFORMATIONEN

Jahrgang 1955/56 Elm

Zu unserem nächsten Stammtisch treffen wir uns am Freitag, dem 06. November 2026, um 18.30 h im Turnerheim Griesborn, Jahnstraße. Wir freuen uns auf euch.

Selbsthilfegruppe für Eltern von verhaltensauffälligen Kindern

Zusammen stark – für eine bessere Schulzeit unserer Kinder!

Unsere Selbsthilfegruppe richtet sich an Eltern und Angehörige von Kindern, die ihren eigenen besonderen Weg gehen. Gemeinsam möchten wir Erfahrungen teilen, uns gegenseitig stärken und kreative Ideen entwickeln, um unsere Kinder im Schulalltag und zu Hause bestmöglich zu begleiten. In einer vertrauensvollen und wertschätzenden Atmosphäre tauschen wir uns über Herausforderungen aus und feiern Erfolge, die das Leben erleichtern und bereichern. Ob Ihr Kind AD(H)S, Autismus oder andere besondere Bedürfnisse hat – bei uns sind alle herzlich willkommen!



„Bunter Zusammenhalt“
Was erwartet Sie?
• Ein Austausch von Erfahrungen und konkreten Tipps
• Unterstützung durch andere Eltern, die ähnliche Situationen erleben
• Individuelle Beratung und Unterstützung durch Fachkräfte, die bei Bedarf für einen Vortrag eingeladen werden
• Austausch über bewährte Lösungsansätze
Termine: 09.11.2026
Uhrzeit: 18:00 – 20:00 Uhr
Ort: Nebenraum Felsenkeller
Adresse: Saarwellinger Str. 112 in 66773 Hülzweiler
Kontakt: Emilee Bonner, Agata Lacognata-Janik, Iris Rehpenning
Anmeldung: Agata Lacognata-Janik
Tel.: 0173 – 931 251 4

Übung der Bundeswehr 02.11.2026 bis 06.11.2026

Die Luftlandebrigade 1 beabsichtigt vom 02.11.2026 bis 06.11.2026 mit 250 Soldaten, 10 Rad- und 2 Kettenfahrzeugen sowie 2 Flugzeugen (1x A400M, 1XM28) im Raum Düren Fallschirmsprungdienst durchzuführen. Starts und Landungen des Flugzeuges A400M erfolgen vom Flugplatz Saarbrücken, der Absetzvorgang im Raum Düren. Starts und Landungen des Flugzeuges M28 sowie der Absetzvorgang mit der Maschine, erfolgen am Flugplatz Düren.

Bewerbungsstrategien - mit Köpfchen und KI zum neuen Job

Agentur für Arbeit Saarland lädt zu Online-Seminar am 11. November ein

Am 11. November bietet die Agentur für Arbeit Saarland eine Online-Veranstaltung im Rahmen der Vortragsreihe „Job | Familie | Karriere“ zum Thema Bewerbungsstrategien an. Sie beginnt um 9:00 Uhr und dauert circa zwei Stunden. Interessierte werden gebeten, sich per E-Mail unter saarland.bca@arbeitsagentur.de anzumelden. Auf diesem Weg erhalten sie die Zugangsdaten zur Veranstaltung (Skype for Business). Eine erfolgreiche Bewerbung erfordert eine individuell auf die persönliche Situation zugeschnittene Strategie und gute Vorbereitung. Referent Dr. Hans-Peter Leßweng informiert zu bewährten Methoden und neuen digitalen Unterstützungsmöglichkeiten für Ihren Weg zum neuen Job. Dazu werden berufliche soziale Netzwerke und Internetplattformen, Online-Jobbörsen und deren Bewerbungsverfahren vorgestellt. „Job | Familie | Karriere“ ist eine Vortragsreihe, die aktuelle Themen aus der Arbeitswelt behandelt. Interessierte aller Alters- und Berufsgruppen, die erwerbstätig sind oder sein möchten, sind zur Teilnahme eingeladen, auch wenn sie bisher noch nicht in Kontakt mit der Agentur für Arbeit stehen.
Kontakt und Anmeldung:
Dorothee Merziger (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt)
Telefon: 0681 9442301
E-Mail: saarland.bca@arbeitsagentur.de

DIE KNEIPPVEREINE INFORMIEREN

Kneippgemeinschaft Schwalbach

Fahrt Bad Wörishofen vom 23. bis 27.05.2027

Auf vielfachen Wunsch werden wir erneut die schöne Kurstadt Bad Wörishofen besuchen. Bad Wörishofen mit seinem gewachsenen Stadtbild, dem tollen Kurpark, dem schönen Thermalbad lädt jederzeit zu einem Gesundheits- und Erholungsurlaub ein.
Wir wohnen wieder im Hotel Sonnengarten, das uns mit seiner guten Küche und den freundlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern immer überzeugte. Das Hotel liegt in einer ruhigen Zone, Kurpark und Ortsmitte sind fußläufig schnell erreichbar. Eine Bäderabteilung, großer Park, Hallenbad, Bar usw. sind in unserem Hotel vorhanden.
Wir werden die historische oberschwäbische Stadt Memmingen besuchen und die Fronleichnamsprozession in Bad Wörishofen erleben. Selbstverständlich gehören zur Kurstadt auch eine Vielzahl gastronomischer Betriebe, Shoppingmöglichkeiten und z. B. eine Salzgrotte, eine Saline, ein Kurhaus usw.
Langeweile wird mit Sicherheit nicht aufkommen.
Infos bei Martina Ziegler, Tel. 06838 9810630. Buchungen sind ab sofort möglich.

Gut informiert durch Ihr
Amts- oder Mitteilungsblatt!
www.wittich.de

PARTEIEN + WÄHLERGRUPPEN

CDU Schwalbach-Griesborn

CDU unterstützt die Kindervilla Albero

Spende aus der Kinderkleider- und Spielzeugbörse kommt der frühkindlichen Bildung in Schwalbach zugute

Die CDU Schwalbach-Griesborn hat am Mittwoch Tatjana Lang, der Leiterin der Kindervilla Albero, eine Spende in Höhe von 200 Euro überreicht. Das Geld stammt aus der 7. Kinderkleider- und Spielzeugbörse, die am
4. Oktober im Gemeindesaalbau Schwalbach stattgefunden hat.



v.l.n.r.: Gerhard Stutz, Tatjana Lang, Jan Bohr, Susanne Quirin
Foto: Kindervilla Albero

Mit der Spende möchte die CDU die Arbeit einer Einrichtung unterstützen, die für viele Familien in Schwalbach ein wichtiger Bestandteil des Alltags ist. Die Kindervilla Albero wurde 2018 eröffnet und 2023 um ein zweites Gebäude erweitert. Heute bietet sie Platz für bis zu 175 Kinder in sieben Gruppen. Als Kindertagesstätte der Gemeinde Schwalbach begleitet sie Kinder auf ihrem Weg bis zum Schuleintritt.
Im Mittelpunkt der pädagogischen Arbeit steht jedes einzelne Kind mit seinen individuellen Bedürfnissen, Interessen und Fähigkeiten. Die Kinder sollen sich geborgen und angenommen fühlen, ihre Umwelt entdecken und eigene Erfahrungen sammeln können. Dazu gehören vielfältige Spiel- und Lernmöglichkeiten, das naturnah gestaltete Außengelände sowie die Förderung von Selbstständigkeit und Mitbestimmung.
Genau diese Arbeit möchten wir mit unserer Spende unterstützen. Denn gute Betreuung und frühkindliche Bildung schaffen wichtige Grundlagen für die Entwicklung der Kinder und für ein gelingendes Miteinander in unserer Gemeinde.
Ein herzliches Dankeschön gilt deshalb allen Verkäuferinnen und Verkäufern, den Besucherinnen und Besuchern sowie unserem Helferteam, das die Börse mit viel Einsatz möglich gemacht hat. Ohne diese Unterstützung wäre die Spende nicht zustande gekommen.
Die CDU Schwalbach-Griesborn bedankt sich bei Tatjana Lang für die Entgegennahme der Spende und wünscht dem gesamten Team der Kindervilla Albero weiterhin viel Erfolg und Freude bei seiner wichtigen Arbeit mit den Kindern.

SPD Ortsverein Schwalbach/Griesborn

Terminankündigung
Erste Hilfe am Baby und Kleinkind

Gemeinsam mit dem SPD Gemeindeverband Schwalbach bietet der SPD Ortsverein Schwalbach/Griesborn in Kooperation mit der DLRG-Ortsgruppe Schwalbach einen kostenlosen Infoabend zum Thema „Erste Hilfe am Baby und Kleinkind“ an. Gerade im Alltag können Notfälle schnell passieren und leider sind weder Säuglinge noch Kleinkinder davon ausgenommen. Der Infoabend soll auf verschiedene Gefahren sensibilisieren und praxisnah darüber informieren, wie man im Ernstfall richtig handeln und helfen kann.
Das Angebot richtet sich nicht nur an (werdende) Eltern und Großeltern, sondern an alle Interessierten, die ihr Wissen auffrischen und somit mehr Sicherheit im richtigen Handeln erreichen möchten. Der Infoabend wird von der Ausbilderin Michèle Stein (DLRG OG Schwalbach e.V.) geleitet und findet von 18:00 bis 20:00 Uhr statt:
Dienstag, 01.12.206 Kleiner Saalbau Schwalbach
Die Teilnahme ist komplett kostenlos, eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

SPD Ortsverein Hülzweiler

Einladung zur Präventionsveranstaltung in Zusammenarbeit mit der Polizei



Die Veranstaltung zum Thema „Wohnungseinbruch“ findet am Mittwoch, 25.11.2026, um 18:30 Uhr, im Musiksaal im Haus für Kultur und Sport statt und richtet sich an alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde.
Im Rahmen der Veranstaltung wird von einem Experten des LKA durch anschauliche Beispiele erläutert, was Sie präventiv tun können, um nicht Opfer einer Straftat in diesem Deliktsbereich zu werden.
Das Präventionsangebot ist selbstverständlich kostenlos.
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

KULTURELLES, VEREINE UND VERBÄNDE

Musikfreunde Harmonie Schwalbach-Elm e.V.

Endlich ist es wieder soweit: Der Wurstverkauf startet wieder

Die Bestellungen können vom 31.10.2026 bis 14.11.2026 telefonisch über unsere Wursthotline, Christian Schuhmacher 06834 54991, oder über das Formular auf unserer Homepage, https://mvh-schwalbach.de, abgegeben werden.
Abholung am 28.11.2026 an der Kirchbergschule von 13:30 bis 15:00 Uhr.
1. Ring Blutwurst, Leberwurst oder Boudin, ca. 400 g, 6,00 €
2. Blut- oder Leberwurst im Glas, ca. 180 g, 3,50 €
Wir freuen uns auf eure zahlreichen Bestellungen.

Tag der Älteren der Gemeinde Schwalbach.

Am 11.10.2026 fand der diesjährige Nachmittag für die älteren Mitglieder unserer Gemeinde Schwalbach-Griesborn statt. Bei gemütlichem Beisammensein und Auftritten des Kindergartens Griesborn durften wir den verregneten Nachmittag etwas bunter mit unserer musikalischen Unterstützung umrahmen. Wir danken der Gemeinde Schwalbach für die Einladung zu dieser gelungenen und wichtigen Veranstaltung.



Tag der Ältern inSchwalbach

Musikalische Früherziehung Music4Kids

für Kinder ab ca. 3 bis 6 Jahren
Aktuell haben wir wieder Plätze verfügbar. Melden Sie sich bei uns und schnuppern Sie unverbindlich rein...
Hier werden den kleinen Kids durch musikalische, rhythmische Spiele und Geschichten spielerisch das Verständnis und die Vielfalt der Musik vermittelt.

Blockflötengruppen

In kleinen Gruppen werden die Grundlagen für Notenlesen, Zusammenspiel sowie das Spielen auf der Blockflöte erlernt.

Instrumentale Ausbildung

Eure Kinder oder ihr selbst möchtet ein Instrument lernen? Gerne helfen wir euch weiter, das passende Instrument oder eine Lehrkraft zu vermitteln. Natürlich stehen auch gemeinsame Ausflüge und Aktionen neben der Musik auf dem Programm. Auch Wiedereinsteiger sind hier gerne gesehen und können gemeinsam Neues und Altes wiederentdecken.Für jeden ist etwas dabei, und natürlich freuen wir uns auch über neue Gesichter in unserem großen Orchester.
Meldet euch bei uns oder kommt einfach unverbindlich vorbei und schnuppert rein.
im Auftrag des Vorstands

Kontakte:

1. - Vorsitzender Roland Altmeier, Tel.0177 3207935
Internet: www.mfh2024.de
E-Mail: vorstand@mfh2024.de
Jugend: Anke Fröhlich-Ney, Tel. 0176 21166849

Förderverein der Heimatkunde Hülzweiler e.V.

Der „Heimatkalender 2027“ ist da!



Kalender 2027 ist da :-)

In den nächsten Tagen bieten wir den „Heimatkalender Hülzweiler 2027“ in verschiedenen Verkaufsstellen in Hülzweiler an. Im Rahmen heimatkundlicher Recherchen haben wir uns auch dieses Jahr intensiv mit historischen Motiven aus Hülzweiler beschäftigt und daraus den „Heimatkalender 2027“ gestaltet. Dieser Kalender kann Sie durch das kommende Jahr begleiten. Zu jedem historischen Motiv haben wir eine Beschreibung hinzugefügt, sodass der Kalender erneut einen wertvollen Beitrag zur Bewahrung der Geschichte von Hülzweiler leistet. Wie im letzten Jahr ist der Kalender im aufklappbaren A3-Format gestaltet: Auf der oberen Hälfte finden Sie das Bildmotiv und die Beschreibung, auf der unteren Hälfte die Tage. Im Kalendarium sind Feiertage, Schulferien sowie besondere, auch lokale Ereignisse wie die „Kirw“ vermerkt.
Wir freuen uns, Ihnen diesen begehrten Jahresbegleiter zu einem stabilen 10,- Euro Preis, wie im letzten Jahr, anbieten zu können – auch eine tolle Geschenkidee zu Weihnachten! Sichern Sie sich Ihr Exemplar, solange der Vorrat reicht.
Die aktuelle Verkaufsstellen erkennen Sie an dem Hinweisplakat „Heimatkalender Hier“.

Die aktuellen Ausgabestellen, weitere folgen:

- Heimattreff Hülzweiler,
- Stephan-Schäfer-Straße 7, mittwochs von 18:00 bis 19:30 Uhr
- Biolandbetrieb Leinenbach, Adenauer Str. 39b (Di, Fr, Sa)
- Bistro Keglerheim, Gut bürgerliche Küche, Tempelstr. 4
- Heidi Helfen, Schmuck und Uhren, Laurentiusstr. 9
- Italienische Lebensmittel A PUTIA Loredana Lino, Laurentiusstr. 37
- Schuhreparatur Käfer, Schlüsseldienst & Hermesshop, Adenauer Str. 24
- Toto Lotto Dagmar Baltes, Laurentiusstr. 68

KG Ri-Ra-Rutsch präsentiert: Summerfeeling an der Faasend



Saarwaldverein Schwalbach

Wanderung am 08.11.2026 nach Homburg-Jägersburg und Umgebung

Der Saarwaldverein Schwalbach lädt für Sonntag, 08.11.2026 zu einer rund 10 Kilometer langen Wanderung nach Jägersburg und Umgebung ein. Es ist eine leicht begehbare Tour, die durch den Wald zwischen dem Jägersburger Möhlwoog (Weiher) und dem Spickelweiher bei Waldmohr führt. Treffpunkt ist um 9:00 Uhr am Saalbau in Schwalbach. Von dort geht's in Fahrgemeinschaften zum Wanderparkplatz Kleinottweilerstraße nach Jägersburg. Die Schlussrast ist in Peters Alm / Jägersburg vorgesehen. Gastwanderer sind willkommen.
Weitere Infos unter Tel. 06831 764 68 91

VdK Griesborn und Schwalbach

Der VdK bietet Hilfestellung beim Ausfüllen von Wohngeldanträgen und Neuanträgen für Schwerbehinderung. Für Wohngeld ist nach telefonischer Vereinbarung für Sie Ansprechpartner Frau B. Becker 06834 9606949 oder R. Göpfert 06834 780369 und für Neuanträge Schwerbehinderung VdK Kreisgeschäftsstelle in Saarlouis. Gerne können Sie auch den VdK mit einer Mitgliedschaft unterstützen und an Veranstaltungen vom VdK teilnehmen. Dieses Jahr werden wir auch wieder eine Weihnachtsfeier für unsere Mitglieder ausrichten, den Termin könnt ihr euch schon mal vormerken: 19.12.2026 Restaurant Saalbau in Schwalbach, Infos folgen.

Förderverein für Denkmalpflege und Heimatkunde Schwalbach e.V.

Heimatkalender 2027 ist fertig: „Geschichtliches rund um die Katterwaan“

Geschichte bewahren – Geschichte erleben – Geschichte weitergeben.
Der Förderverein für Denkmalpflege und Heimatkunde Schwalbach e. V. gibt Mitte Oktober 2026 seinen neuen Heimatkalender für das Jahr 2027 heraus.

Unter dem Titel **„Geschichtliches rund um die Katterwaan“** widmet sich der Kalender spannenden Geschichten, historischen Orten und besonderen Zeugnissen der Vergangenheit in und um Schwalbach. Im Mittelpunkt steht dabei die Katterwaan, die heutige Vierwindenstraße, und ihre geschichtliche Umgebung.
Der Kalender verbindet historische Bilder mit interessanten Informationen und lädt dazu ein, die Heimatgeschichte neu zu entdecken. Auf der Vorderseite werden die jeweiligen historischen Motive mit Bildern vorgestellt. Die Rückseite enthält ergänzende Abbildungen sowie den jeweiligen Monat. Die Themenvielfalt reicht von der Katterwaan und dem Zollhaus über den Römerberg, die Lohmühle und die Papiermühle bis hin zu den Gruben im ehemaligen Tierpark und am Hohberg. Auch die Grube Kronprins Friedrich Wilhelm, der Ensdorfer Stollen, das Russenlager und das Arbeitslager im Kasholzerwald werden thematisiert. Weitere Beiträge beschäftigen sich mit den Römerhäusern auf der Papiermühle, dem Römergrab auf der Papiermühle sowie den drei Kreuzen auf dem Hohberg.
Mit diesem Kalender möchte der Förderverein dazu beitragen, die Geschichte unserer Heimat lebendig zu halten und das Wissen über historische Orte und Ereignisse an die nachfolgenden Generationen weiterzugeben. Er bietet nicht nur einen praktischen Begleiter durch das Jahr 2027, sondern auch eine interessante Möglichkeit, sich mit der Vergangenheit unserer Gemeinde auseinanderzusetzen.

Abholung des Kalenders und Informationen

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können den Heimatkalender mittwochs von **15:00 bis 17:00 Uhr** in der neuen Anlaufstelle des Fördervereins in der **Albero-Schule, Hauptstraße 186, Schwalbach**, abholen. Eine telefonische Vorbestellung ist ebenfalls unter der Telefonnummer **0173 3602780** möglich.
Der Förderverein freut sich über das Interesse der Bevölkerung und hofft, mit dem neuen Heimatkalender viele heimatgeschichtlich interessierte Menschen anzusprechen.

SPORTINFORMATIONEN

FC 08 Elm

Spielberichte Aktive 15. Spieltag

SV Felsberg II - FC Elm Ausfall
Das Auswärtsspiel in Felsberg wurde wegen Unbespielbarkeit des Platzes abgesagt. Ein Nachholtermin steht noch nicht fest.
Am kommenden SAMSTAG geht es auswärts gegen den SV Roden II. Anstoß ist um 17:00 Uhr. **SV Felsberg III - FC Elm II Ausfall**
Das Auswärtsspiel in Felsberg wurde wegen Unbespielbarkeit des Platzes abgesagt. Ein Nachholtermin steht noch nicht fest.
Am kommenden Wochenende sind wir regulär spielfrei.
FC Elm - FSG Bous II 2:0 (Nichtantritt Gast) (Nachholspiel vom 21.10.2026)
Das Nachholspiel gegen die FSG Bous II wurde kurzfristig von den Gästen abgesagt. Die drei Punkte gehen kampflos an uns.

Vorschau:

1. Mannschaft:
Samstag, 31.10.2026, 17:00h SC Roden II - FC Elm
Sonntag, 08.11.2026, 15:15h FC Elm - SV Stella Sud
Sonntag, 15.11.2026, 15:15h FC Elm - SV Wallerfangen
Samstag, 21.11.2026, 15:30h FC Elm - SG Lisdorf Altforweiler
2. Mannschaft:
Samstag, 31.10.2026, Spielfrei
Sonntag, 08.11.2026, Spielfrei
Sonntag, 15.11.2026, 13:00h FC Elm II - SV Wallerfangen II
Samstag, 21.11.2026, 17:30h FC Elm II - SG Lisdorf Altforweiler II

TV 1895 Elm e.V.

Leichtathletik



Saaraltarmlauf der LSG Saarlouis
Am Saaraltarmlauf am 27.09. gingen mit Jonas und Jakob Vater und Sohn einer laufbegeisterten Familie zusammen mit über 160 Läufern in einem gemischten Lauf über die 5 km Strecke an den Start. Jonas lief nach der Strecke in sehr guten 18:40 min als 7. des Gesamtfeldes über die Startlinie und wurde damit 1. in seiner Altersklasse M40. Jakob lief als 33. des großen Feldes ein und belegte in seiner Altersklasse U12 in sehr guten 22:49 min ebenfalls Platz 1. Herzlichen Glückwunsch an euch beide!

Tischtennis

Jugend (U11)
TTV Schwalbach : TV Elm - 0 : 10
1. Sauer, Thorge
2. Speicher, Fabian
3. Tull, Malte
U11 mit Derbysieg



Klarer Sieg beim TTV Schwalbach. Klasse Jungs! Foto: Franz-Josef Laub

Herren Landesliga
SG TT Hochwald : TV Elm - 9 : 3
1. Schäfer, Daniel (Doppel 1)
2. Herrmann, Maik (Doppel 1)
3. Schreiner, Tobias (Doppel 2)
4. Pohl, Leif (Doppel 3)
5. Kluthe, Sascha (Doppel 2)
6. Sehmer, Thorsten (Doppel 3)
Beim Mitfavoriten auf den Titel leider nur ein 9 zu Schäfer.
Nächstes Heimspiel: 07.11.26, um **18 Uhr** in der **Sporthalle Elm**
Die Tischtennis - Trainingszeiten sind **dienstags** ab 19.30 Uhr und **freitags für alle Interessierten** ab 19.00 Uhr in der **Sporthalle**.
SCHÜLER, HOBBYSPIELER, WIEDEREINSTEIGER, schnuppert gern mal rein in den schnellsten Sport der Welt! KOMMT VORBEI oder meldet euch unter 0177/6407229.

Turnen

Gaumannschaftsfinale 2026



Foto: Eileen Brünnet

Am 12. September fand das Gaumannschaftsfinale in Beckingen statt. Hierbei qualifizieren sich jeweils die ersten zwei Mannschaften für das Landesmannschaftsfinale, das am 14.11.2026 in Lebach stattfinden wird. Der TV Elm nahm mit 4 Mannschaften am Wettkampf teil, wovon sich 2 Mannschaften für die Saarlandmeisterschaften qualifizieren konnten.
P-Stufen, Jahrgang 2019/2020:
2. Platz – Leni Klinz, Malia Bonin, Lilli und Lotta Schmidt, Lia Leidner, Mia Bühler
P-Stufen, Jahrgang 2017 und jünger:
1. Platz – Merle Tull, Sophia Baltes, Lena Müller, Nella Leidner, Marie Schwartz, Lara Jager

LK4, Jahrgang 2017-2019:
3. Platz – Klara Hirschelmann, Melina von Sack, Helena und Liv Stemmler, Felizia Albert, Leni Surburg
LK4, Jahrgang 2015- und jünger:
3. Platz – Ella Mees, Luise Willeke, Zoé Schneider, Anni Schwarz, Luna Schneider, Johanna Pohl
Auch wenn nicht alle Mannschaften die Qualifikation geschafft haben, konnten sich wenigstens alle Turnerinnen einen Platz auf dem Treppchen sichern. Wir sind sehr stolz auf euch!
Herzlichen Glückwunsch an alle Turnerinnen und ihre Trainerinnen und den zwei qualifizierten Mannschaften ganz viel Erfolg beim Landesmannschaftsfinale in Lebach.



Foto: Eileen Brünnet

TuS Elm Sprengen

Minis

Miniturnier in Überherrn – Mini-Rabbits zu Gast bei den Falken
Am vergangenen Sonntag, 11:00 Uhr ging es in der Adolf-Collet-Halle los! Unsere großen und kleinen Minihandballerinnen und Minihandballer waren beim Miniturnier der HSG Fraulautern/Überherrn am Start.
Alle Kinder haben ihre Spiele großartig gemeistert, mit viel Einsatz gekämpft und jede Menge Spaß gehabt! Der Handball und die Freude am gemeinsamen Spielen standen dabei natürlich im Mittelpunkt.
Zum Abschluss gab es für alle Kinder noch ein Duschgel als kleines Dankeschön. Der TuS bedankt sich bei der HSG Fraulautern/Überherrn für die tolle Organisation und das schöne Turnier!



Foto: Sabine Neumeier

F-Jugend

F-Jugend Heimturnier beim TuS Elm-Sprengen – Handball, Bewegung und ganz viel Spaß!
Am Sonntag, den 25.10.2026 war die Jahnsporthalle fest in Kinderhand: um 11Uhr fiel der Startschuss für unser erstes F-Jugend Heimturnier – und was folgte, war ein toller Vormittag voller Bewegung, Tore und strahlender Kinderaugen!
Als Gastgeber ging der TuS Elm-Sprengen gleich mit drei Mannschaften an den Start. Zu Gast waren die HG Saarlouis mit drei Mannschaften, der HC Dillingen-Diefflen und der ASC Quierschied mit jeweils einer Mannschaft.
Unsere drei Teams zeigten dabei einen rundum souveränen Auftritt und blieben das gesamte Turnier ungeschlagen. Alle Mannschaften konnten ihre Spiele gewinnen, nur das Spiel TuS Elm-Sprengen 2 – TuS Elm-Sprengen 3 endete in einem gerechten Unentschieden. Doch noch wichtiger als die Ergebnisse war aber die Freude am Spiel: Alle Kinder konnten sich erneut in die Torschützenliste eintragen, kämpften um jeden Ball und zeigten mit viel Begeisterung, was sie bereits gelernt haben. Ein wirklich toller Auftritt unserer jungen Handballerinnen und Handballer!
Doch auch abseits der Spielfelder wurde etwas geboten. Zwischen den Spielen wartete ein abwechslungsreicher Bewegungsparcours, der von den Kindern begeistert und ausgiebig genutzt wurde. Ein großes Dankeschön geht hier an unsere engagierten Eltern, die den Parcours unter Regie von Lars aufgebaut und damit für zusätzliche Bewegung und jede Menge Spaß gesorgt haben.
So wurde unser Heimturnier genau zu dem, was Kinderhandball ausmacht: Gemeinsam spielen, sich bewegen, Tore werfen, Neues ausprobieren und vor allem ganz viel Spaß und Freude haben.
Ein herzliches Dankeschön an alle Gastmannschaften, Trainerinnen und Trainer, Helferinnen und Helfer, den Jung-Schiedsrichtern Lias und Paula, unterstützt durch Sebastian, sowie natürlich unseren Eltern und Fans für diesen schönen Handballvormittag!
Die Fortsetzung folgt im nächsten Heimturnier am 07.11.2026 wieder um 11Uhr in der Jahnsporthalle.
Wir freuen uns schon darauf!
Es spielten: Niklas A., Ole, Niklas L., Jakob Z., Enno, Aaron, Noel, Henri, Jakob R., Emma, Ferdinand, Ella, Ben und Frieda



Foto: Sabine Neumeier

E-Jugend

Starker Auftritt unserer E-Jugend – Heimsieg gegen HF Untere Saar 3! Am heutigen Samstag stand für unsere E-Jugend des TuS Elm-Sprengen ein spannendes Heimspiel gegen HF Untere Saar 3 auf dem Programm. Unsere Jungs und Mädchen waren hochmotiviert und starteten direkt mit viel Schwung in die Partie. Die ersten vier Tore gingen auf unser Konto. Mit tollen Spielzügen, präzisen Vorlagen und schönen Torabschlüssen zeigten unsere Jungs und Mädels was in ihnen steckt. Mit einer beeindruckenden 13:4-Führung ging es in die Halbzeitpause. Nur vier Gegentore in der ersten Hälfte – eine richtig starke Leistung unseres Keepers und der gesamten Abwehr. In der zweiten Halbzeit starteten wir mit einem Torwartwechsel. Unsere Mannschaft blieb weiterhin konzentriert und kämpferisch. Schnell bauten wir unsere Führung auf 20:11 aus und ließen uns den verdienten Heimsieg nicht mehr nehmen. Am Ende stand ein verdienter 22:16-Sieg auf der Anzeigetafel! Ein Lob geht an unsere beiden Torhüter für ihre tollen Paradeen! Gleichzeitig hat die ganze Mannschaft gezeigt, wie wichtig Zusammenhalt ist, denn am Ende kommt es auf jeden Einzelnen an! Die Punkte bleiben in Schwalbach beim TuS Elm-Sprengen! Herzlichen Glückwunsch an unsere E-Jugend zu dieser starken Mannschaftsleistung! Weiter so! Levi (9), Erik (4), Lias (4), Henrik (3), Louis (1), Leo (1), Leonie, Maya, Ariana, Ben, Paul, Mia-Jolie, Felix (Tor) und Aric (Tor)



Foto: Sabine Neumeier

Herren 1

TuS feiert vierten Sieg in Folge - Überzeugender Heimsieg in der Jahnsporthalle!

Am Sonntag um 17:00 Uhr empfing der TuS den HC Schmelz zum Heimspiel in der Jahnsporthalle. Von Beginn an zeigte der TuS, wer Herr in der eigenen Halle ist, und dominierte die Partie mit einer konzentrierten und engagierten Leistung,

Vor allem die starke Abwehr des TuS stellte den Gegner immer wieder vor große Probleme. Durch eine geschlossene Mannschaftsleistung und hohes Spieltempo gelang es dem Team von Markus Simowski das Spielgeschehen über weite Strecken zu kontrollieren.

Im Verlauf der Begegnung wurde die Partie zunehmend körperbetonter. Die aggressive Spielweise des Gegners und einige umstrittene Schiedsrichterentscheidungen trugen dazu bei, dass das Spiel immer ruppiger wurde. Dennoch ließ sich der TuS nicht aus dem Konzept bringen und hielt weiterhin das Tempo hoch. Mit viel Einsatz, einer starken Defensive und konsequent ausgespielten Angriffen baute der TuS seinen Vorsprung weiter aus. Am Ende stand ein verdienter 30:18-Heimsieg auf der Anzeigentafel! Weiter so! Let's go Rabbits!!

Trainerteam: Markus Simowski, Stefan Speicher



Foto: Sabine Neumeier

TTC 1951 Hülzweiler e.V.

Aktiven Bereich

Herren I – Bezirksliga Gruppe D

TTC Hülzweiler – TTC Berus III 3:9

TTC Hülzweiler erlebt bitteren Abend

Ein Abend, an dem einfach zu wenig zusammenlief: Der TTC Hülzweiler musste sich dem TTC Berus III mit 3:9 geschlagen geben. Besonders bitter waren dabei die knappen Entscheidungen, denn alle drei Fünfsatzspiele gingen unglücklich verloren. Am Ende fehlte in den entscheidenden Momenten das nötige Quäntchen Glück.

Gelungener Auftakt, dann der erste Rückschlag

Joshua Meyer und Dirk Breyer sorgten mit einem souveränen 3:0 im Doppel zunächst für einen gelungenen Start. Doch Frank Leinenbach und Ferit Gölge mussten sich nach fünf umkämpften Sätzen denkbar knapp geschlagen geben. Auch Jean-Luca Schröder und Luca Fery konnten keinen weiteren Doppelpunkt beisteuern, sodass Hülzweiler mit einem 1:2-Rückstand in die Einzel startete.

In den Einzeln wollte der Knoten zunächst nicht platzen. Joshua Meyer und Frank Leinenbach mussten Niederlagen hinnehmen. Besonders bitter verlief die Partie von Dirk Breyer, der sich nach einem 0:2-Satzrückstand eindrucksvoll zurückkämpfte, im Entscheidungssatz aber unglücklich mit 9:11 unterlag. Auch Jean-Luca Schröder stand kurz vor einem Erfolg, musste sich nach einer starken Aufholjagd jedoch ebenfalls im fünften Satz geschlagen geben.

Damit geriet der TTC Hülzweiler deutlich ins Hintertreffen. Für einen Lichtblick sorgte anschließend Luca Fery, der mit einem starken 3:1-Erfolg den zweiten Punkt für Hülzweiler sicherte. Ferit Gölge konnte den Rückstand danach allerdings nicht weiter verkürzen.

Im zweiten Einzeldurchgang zeigte Joshua Meyer nochmals seine Klasse und gewann souverän mit 3:1. Die Hoffnung auf eine Aufholjagd erhielt jedoch erneut einen Dämpfer: Dirk Breyer kämpfte sich abermals nach einem 0:2-Rückstand zurück, verlor den entscheidenden fünften Satz aber mit 8:11. Damit waren alle drei Fünfsatzspiele des Abends verloren. Die anschließende Niederlage von Frank Leinenbach besiegelte schließlich das 3:9.

Mund abputzen und nach vorne schauen.

Unterm Strich war es ein Abend zum Vergessen. Zu viele Dinge liefen nicht zusammen, und gerade in den engen Situationen fehlte das nötige Glück. Die drei unglücklich verlorenen Fünfsatzspiele zeigen, wie entscheidend Kleinigkeiten sein können.

Trotz einiger guter Ansätze und der drei Punkte durch Joshua Meyer, Luca Fery sowie das Doppel Meyer/Breyer stand am Ende eine deutliche Niederlage.

Jetzt gilt es, die Partie schnell abzuhaken, die richtigen Lehren daraus zu ziehen und beim nächsten Spiel wieder anzugreifen.

Im Doppel spielten:

Meyer/Breyer (1), Leinenbach/Gölge (-), Schröder/Fery (-),

Im Einzel spielten:

Joshua Meyer (1), Dirk Breyer (-), Frank Leinenbach (-), Jean-Luca Schröder (-), Luca Fery (1), Ferit Gölge (-)

Jugendbereich

Jugend U13 – Saarlandliga Gr. 1

TTF Merzig – TTC Hülzweiler. 10:2

Erfahrung sammeln gg. Merzig

Das zweite Auswärtsspiel der Saison wurde unter der Woche auf den Montag verschoben, da am Wochenende "Hülzweiler spielt Tischtennis" auf dem Programm stand. Mit Merzig hatte unsere U13 auch einen starken Gegner vor der Brust, aber Giuliano, Kilyan und Mia-Sophie gaben ihr Bestes an der Platte und verkauften sich gut.

Im Doppel konnten Giuliano und Kilyan leider nur im zweiten Satz wirklich gut mithalten, die beiden übrigen Sätze gingen recht klar an den Gegner. Somit lag man zum Start mit 0:1 hinten. In den Einzeln konnte dann zunächst Kilyan seine Nervosität an der Platte in den Griff bekommen und mit seinem ersten Einzelsieg überhaupt auch den ersten Punkt für das Team erspielen. Während sich Giuliano im letzten Spiel mit einem Sieg ebenfalls ein Erfolgserlebnis erspielen konnte, kämpfte Mia-Sophie an der Platte daneben um jeden Punkt. Trotz eines guten Spiels und viel Kampfgeist musste sie sich am Ende mit 3:2 geschlagen geben.

Somit steht zwar auch an diesem Tag eine klare 2:8 Niederlage aber das Team kann mit dem Auftritt und der gezeigten Leistung zufrieden sein. Im nächsten Halloween-Heimspiel kommt mit der DJK Saarlouis-Roden eine weitere starke Mannschaft als Gegner.

Im Doppel spielten:

Knierim/Lacognata (-)

Im Einzel spielten:

Giuliano Lacognata (1), Kilyan Knierim (1), Mia-Sophie Fischer (-)



Das Team der U13 vlnr. : Mia-Sophie, Giuliano, Kilyan

Karate Dojo Hülzweiler e.V.



Wer sich für Karate interessiert, kann sonntags um 10:00 Uhr in der **Turnhalle in Elm-Sprengen** (Straße: In der Weiherdell / 66773 Schwalbach), einfach mal bei unserem Training vorbeikommen und zuschauen oder locker mit trainieren. Ein Jogginganzug genügt als Einstieg für das Training.

Infos zum Trainingsbetrieb:

Trainingszeiten für die KW 45 (Sonntag 01.11. – 07.11.):

Sonntag 10:00 – 12:00 Uhr / Turnhalle Sprengen

Grundschule, Kata / Kindertraining

Trainer: Andi / Jörg

Dienstag 20:00 – 22:00 Uhr / Kulturhaus Hülzweiler

Grundschule, Kata Trainer: Doro

Mittwoch 20:00 – 22:00 Uhr / Kulturhaus Hülzweiler

Grundschule, Kata Trainer: Christopher

SV Hülzweiler – Abt. Fußball

1. Mannschaft

13. Spieltag der Landesliga West
SV Hülzweiler – SV Düren-Bedersdorf 0:1
Bittere Niederlage im Topspiel gegen den SV Düren-Bedersdorf

Im Topspiel des 13. Spieltags trafen wir auf den SV Düren-Bedersdorf. Von Beginn an zeichnete sich ab, dass wir spielerisch die Kontrolle übernehmen wollten. Entsprechend setzten wir in der Anfangsphase auf einen kontrollierten Spielaufbau und versuchten, das Geschehen auf dem Platz zu bestimmen. Eine frühe verletzungsbedingte Auswechslung brachte uns allerdings etwas aus unserem Konzept. Nach einer Standardsituation, bei der wir nicht konsequent genug verteidigten, kam Düren zu einer gefährlichen Abschlussmöglichkeit. Den Nachschuss verwerteten die Gäste schließlich schneller als wir reagieren konnten und gingen bereits in der 14.Minute in Führung.

In der Folge liefen wir dem Rückstand hinterher. Dabei fehlte uns in vielen Situationen das letzte Quäntchen Konsequenz. Im Offensivspiel waren wir teilweise zu ungenau oder verspielten uns aussichtsreiche Positionen durch unnötige Fehler. Düren hingegen blieb vor allem durch schnelles Umschaltspiel und seine schnellen Offensivspieler immer wieder gefährlich, ohne sich zunächst zahlreiche klare Torchancen herauszuspielen. Auf unserer Seite ergaben sich gleich zweimal gute Möglichkeiten, bei denen wir frei vor dem gegnerischen Torhüter auftauchten, den Ball jedoch nicht im Netz unterbringen konnten. So ging es aus unserer Sicht bitter mit einem 0:1 Rückstand in die Halbzeitpause.

Nach dem Seitenwechsel nahmen wir uns vor, wieder mehr Kontrolle über das Spiel zu gewinnen und die Partie noch einmal zu drehen. Dies gelang uns allerdings nur bedingt. Auf beiden Seiten wurden die klaren Torchancen nun seltener. Vor allem im letzten Drittel fehlte uns weiterhin die nötige Präzision. Zudem liefen wir uns immer wieder in der gegnerischen Defensive fest, wodurch es Düren häufig relativ leichtfiel, unsere Angriffe zu verteidigen. Die wenigen aussichtsreichen Situationen konnten wir ebenfalls nicht konsequent genug zu Ende spielen. Unsere beste Gelegenheit in der zweiten Halbzeit strich schließlich knapp am Tor vorbei.

Am Ende steht damit eine bittere Niederlage im Topspiel, bei der wir unsere spielerischen Ansätze nicht in ausreichend klare Torchancen und Tore ummünzen konnten. Gleichzeitig muss man anerkennen, dass Düren an diesem Tag abgezockt auftrat, seine Möglichkeiten konsequent nutzte und die eigenen Angriffe zielstrebig ausspielte. Genau diese Konsequenz hat uns gefehlt, um etwas Zählbares mitzunehmen. Fazit: Wir haben phasenweise gezeigt, dass wir spielerisch mithalten und das Spiel kontrollieren können. Am Ende fehlten uns jedoch die Genauigkeit im letzten Drittel und die nötige Effizienz vor dem Tor, um das Topspiel erfolgreich zu gestalten.

Kommende Partie
1. Mannschaft
Heimspiel gegen SSV Oppen am Freitag, den 30.10.2026 um 19:00 Uhr
2. Mannschaft
Heimspiel gegen SSV Oppen 2 am Mittwoch, den 04.11.2026 um 19:00 Uhr

SV Hülzweiler - Abt. Fußball Damen

Nass bis auf die Knochen, erfolgreich bis zum Schluss!



Foto: Clara Tedesco

Am vergangenen Sonntag waren wir zu Gast bei der zweiten Mannschaft der DJK St. Ingbert – und eines stand schon vor dem Anpfiff fest: Trocken sollte dieser Fußballmittag definitiv nicht werden! Der Braschenplatz stand komplett unter Wasser und auch der Wettergott hatte offenbar andere Pläne mit uns.

Bei strömendem Regen starteten wir in die Partie und stellten uns auf eine echte Wasserschlacht ein. Trotz der schwierigen Bedingungen fanden wir gut ins Spiel und erspielten uns einige gute Torchancen. Aber auch die Gastgeberinnen kamen immer wieder gefährlich nach vorne. Es entwickelte sich ein Spiel auf Augenhöhe, in dem beide Mannschaften alles gaben. Tore wollten in der ersten Halbzeit allerdings keine fallen, sodass es mit einem 0:0 in die Pause ging.

Die zweite Halbzeit begann dann glücklicherweise ohne Regen – und wir legten direkt eine Schippe drauf! Wir wollten unbedingt die drei Punkte mit nach Hause nehmen und erhöhten den Druck. In der 60. Minute war es dann so weit: Kathi Jungmann packte einen echten Sonntagsschuss aus! Aus der zweiten Reihe jagte sie den Ball unhaltbar in den Winkel und brachte uns mit 0:1 in Führung. Was für ein Treffer! Nur sechs Minuten später legten wir nach: Nach toller Vorarbeit von Sina Halfmann, blieb Giulia Perruccio eiskalt und netzte zum 0:2 ein! Doch die Gastgeberinnen gaben sich nicht geschlagen und erhöhten ihrerseits den Druck. Immer wieder kamen sie gefährlich vor unser Tor, aber an unserer Abwehr war an diesem Tag einfach kein Vorbeikommen! In der 75. Minute machten wir dann den nächsten Schritt Richtung Auswärtssieg: Nina Gasper verwertete die Vorarbeit von Clara Tedesco und setzte den Ball mit einem tollen Schuss in den Winkel zum 0:3! Den endgültigen Schlusspunkt setzte schließlich Clara Tedesco in der 82. Minute. Nach Vorlage von Kathi Jungmann, versenkte sie den Ball zum 0:4 und machte damit endgültig den Deckel drauf!

Endstand: **SV Hülzweiler – DJK St. Ingbert II – 0:4**!

Wir nehmen bei widrigen Bedingungen, einem komplett unter Wasser stehenden Platz und jeder Menge Regen verdient drei wichtige Punkte mit nach Hause. Eine starke Mannschaftsleistung, vier schöne Tore und ein Auswärtssieg, der sich definitiv sehen lassen kann!

Ein großes Dankeschön geht an alle Zuschauerinnen und Zuschauer, die uns trotz des miesen Wetters unterstützt haben! Außerdem wünschen wir der verletzten Spielerin der DJK St. Ingbert eine schnelle und gute Genesung!

Die Partie am kommenden Samstag um 13:00 Uhr zu Hause gegen die FSG HiMo/SDW fällt aufgrund des Nichtantritts der Gäste nicht statt, sodass wir uns auf einem aktuellen 2. Platz bereits frühzeitig in die Winterpause verabschieden. Wir bedanken uns vorab schon einmal recht herzlich bei allen Zuschauerinnen & Zuschauern und Unterstützerinnen & Unterstützer für die tatkräftige Unterstützung im Jahr 2026!

Wer am Samstagabend noch nichts vorhat: Schaut gerne bei der Halloweenparty des SV Hülzweiler vorbei! Euch erwarten jede Menge Spaß, gute Musik und beste Stimmung!

FV 09 Schwalbach

Einladung zur Mitgliederversammlung 2026

am Sonntag, 22. November um 11 Uhr im Clubheim
Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totenehrung
3. Ehrungen
4. Berichte des Gesamtvorstandes
   a) Bericht des 1. Vorsitzenden
   b) Bericht des 1. Kassierers und der Kassenprüfer
   c) Bericht der Ausschüsse und Abteilungen
   d) Haushaltsplanung 2027
   e) Aussprache über die Berichte
5. Entlastung des Gesamtvorstandes
6. Ernennung von Ehrenmitgliedern
7. Erledigung von Anträgen
8. Verschiedenes

Anträge zur Aufnahme in die Tagesordnung der Mitgliederversammlung des FV 09 Schwalbach müssen mindestens 2 Wochen vor dem Versammlungstermin unter Angabe des Namens und begründet dem geschäftsführenden Vorstand zugegangen sein.

Zu der Versammlung sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Schwalbach, im Oktober 2026

Der Vorstand

Erfolgreiche Saarlandmeisterschaft der Sportakrobaten

Am 26.09.2026 richteten wir die Saarlandmeisterschaft der Sportakrobaten in der Jahnsporthalle Schwalbach aus. An dem Mittag durften wir einen ereignisreichen Wettkampftag mit zahlreichen sportlichen Höhepunkten erleben.

Insgesamt gab es 52 Startnummern, unterteilt in verschiedene Disziplinen. Angefangen mit der Kategorie Sprung über Podest und Limes-Formationen bis hin zu den Wettkampfklassen WKK, KFL und Aspire.

Wir blicken auf eine rundum gelungene und sportlich sehr erfolgreiche Meisterschaft zurück. Alle Sportler zeigten beeindruckende Leistungen, viel Trainingsfleiß und großen Teamgeist.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helferinnen und Helfern sowie allen Beteiligten, die mit ihrem Einsatz und ihrer Unterstützung zum Gelingen der Saarlandmeisterschaft beigetragen haben.
Wir sind super stolz auf die Sportlerinnen und Sportler und freuen uns über diesen gelungenen Wettkampftag in Schwalbach.



Foto: Julie Boudier



Foto: Julie Boudier

Schachverein Schwalbach

Spielberichte Saarlandliga:

Nach zwei Siegen empfingen wir in Schwalbach in der dritten Runde die Gäste aus Saarbrücken.
Der Spieltag begann mit zwei schnellen Unentschieden. Saarbrücken ging infolge durch zwei Siege mit 3 zu 1 in Führung.
Karlo Krpan gelang es, die SG Schwalbach/Ensdorf mit einem bemerkenswerten Sieg an Brett 1 wieder in das Rennen zu bringen. Am Ende des Tages erwies sich Saarbrücken als die überlegene Mannschaft und nahm die Punkte mit in die Hauptstadt.

Brett	SG Schwalbach/Ensdorf I	3.0 : 5.0	Saarbrücken I
1	Krpan Karlo	1 - 0	Vogel Christian
2	Faas Dominik	0.5 - 0.5	Jenner Meikel
3	Ludwig Gerd	0 - 1	Busche Stefan
4	Klein,Jörg	0.5 - 0.5	Watarkar Yash
5	Jacob,Bernhard	0 - 1	Birkenheier Nicolas
6	Ney,Günther	0 - 1	Kelm Daniel
7	Feld,Manfred	0.5 - 0.5	Birkenheier Larissa
8	Weiler Jürgen	0.5 - 0.5	Al Nasr Amajad

Verbandsliga:

Kuriose Begegnung bei der **zweiten Mannschaft** in Bexbach. Mit sieben Remis wären um ein Haar alle Spiele Unentschieden ausgegangen. Bexbach konnte das achte Spiel für sich entscheiden und somit, aus Schwalbacher Sicht, leider auch die Begegnung für sich entscheiden.

Brett	SGem Bexbach I	4.5 : 3.5	SG Schwalbach/Ensdorf II
1	Leiser Joachim.	0.5 - 0.5	Martin Paul Guido
2	Weiß Martin	0.5 - 0.5	Maurer Rainer
3	Lang Christian	0.5 - 0.5	Maas Edmund
4	Welter Bernhard	0.5 - 0.5	Eich Hans-Jürgen
5	Lensch Frank	0.5 - 0.5	Gerhard Christoph
6	Busch Günther	0.5 - 0.5	Hesidenz Gerd
7	Schnur Bernd	0.5 - 0.5	Schuler Daniela
8	Schwitzgebel Luca	1 - 0	Maurer Dennis

Bezirksliga:

Nach einem Sieg und einer Niederlage trennt sich in der dritten Runde die **dritte Mannschaft** und Eppelborn II in einem Unentschieden.

Brett	SG Schwalbach/Ensdorf III	4.0 : 4.0	Eppelborn II
1	Braun Jonathan	0 – 1	Schmitz Christoph
2	Heckmann Dominikus	1 – 0	Schmitz Klaus
3	Koch Arno	1 – 0	Schloß Hermann
4	Lehnert,Janick	0 – 1	Feidt Marius
5	Groß,Andreas	0 – 1	Hagneré Cedric
6	Kraus Armin	0 – 1	Trienens Thomas
7	Kiefer Albert	1 - 0	Biehl Edwin
8	Wagner Horst	1 - 0	Hoeckmann Christian

Kreisliga:

Während die dritte Mannschaft Eppelborn II zu Hause empfing, musste unsere **vierte Mannschaft** zu Eppelborn III reisen. Der Heimvorteil kam den Gastgebern zugute, denn die Hausherren gewannen diesen Spieltag mit 6,5 zu 1,5.

Brett	Eppelborn III	6.5 : 1.5	SG Schwalbach/Ensdorf IV
1	Klesen Thomas	1 - 0	Ney Stefan
2	Bosch John	1 - 0	Frankenfeld Frederik
3	Groß Werner	0.5 - 0.5	Siebert Kevin
4	Rupp Patrick	0 - 1	Dib Rami
5	Ehemann Heinrich	1 - 0	Strömich Kris
6	Himmel Winfried	1 - 0	Ece Kerem
7	Alter Uwe	1 - 0	Strömich Lias
8	Irschfeld Kilian	1 - 0	König Artur

JSG Schwalbach

E-Junioren

JSG Schwalbach E2 – Ende der Qualifikationsrunde - Anfang Meisterrunde



Für uns spielten: Milan, Sabri, Thilo, Momo, Gianluca, Johann, Finn, Manuel, Asad und Jake *Foto: Simone Spatazza*

Nachdem unsere Jungs der E2 die Qualifikationsrunde mit dem viertem Platz beendeten, wurden wir vom Verband in die Gruppe 3 der Meisterrunde eingeteilt. Hier wartete direkt zum Auftakt der jüngere JSG-Jahrgang, unserer E4, auf uns.

Die E4 schloss die Qualifikation unbesiegt mit Platz 1 ab. Das Spiel fand am Samstag, den 25.10.2026, auf dem Rasenplatz in Elm statt.
Von Anfang an gingen beide Mannschaften beherzt zur Sache und erarbeiteten sich Chancen. Die E4 zeigte starke Kombinationen, tauchte immer wieder gefährlich vor unserem Tor auf und übte sichtlich Druck aus.
Unseren Jungs gelang es trotz starkem Gegner sich phasenweise gefährlich in Szene zu bringen. Das körperbetonte und einsatzfreudige Spiel ging für unsere E2 jedoch mit 2:5 verloren.
Glückwunsch an unsere E4.
Tore: 1xSabri,1xGianluca

JSG Schwalbach E4 – Auftakt in die Meisterschaftsrunde
Am Samstag trafen wir im ersten Spiel der Meisterschaftsrunde im internen Derby auf unsere E2 der JSG Schwalbach. Auf dem Papier wirkte die Ausgangslage vielleicht klar: die E2 als älterer Jahrgang trifft auf die E4 des jüngeren Jahrgangs. Dennoch wollten wir es unserer E2 nicht einfach machen und gingen dementsprechend motiviert in die Trainingswoche und damit ins Spiel.
Beide Teams agierten motiviert und lieferten sich ein packendes Duell. Unsere E2 agierte aus einer tiefstehenden Defensive mit langen Bällen, aber unsere Abwehr stand sehr diszipliniert und wir kombinierten uns gut nach vorne. Das führte schließlich auch zum 1:0.Nach einer Unachtsamkeit im Aufbauspiel erzielte unsere E2 durch einen abgefälschten Schuss den 1:1 Ausgleich. Wir ließen uns nicht aus der Ruhe bringen und konnten zur Halbzeit mit 3:1 in Führung gehen.
Klar war, dass unsere E2 jetzt mehr nach vorne spielen musste und somit wurden wir früh gestört beim Spielaufbau, was zu einem 7m führte und dem Anschlusstreffer zum 3:2. Es entwickelte sich ein offener Schlagabtausch und nur unserer starken defensive und dem Schlussmann war es zu verdanken, dass der Ausgleich nicht fiel. Gleichzeitig müssen wir uns aber auch eine mangelnde Chancenverwertung unsererseits ankreiden.
Doch eine geschlossene Mannschaftsleistung und der absolute Wille zu gewinnen, waren hier der Schlüssel zum Erfolg und einem 5:2 Sieg für uns.



oben v.l.n.r.: Trainer Bruno Alcaro, Christopher, Valentin, Tom, Jannek, Elias, Elia, Vincent, Felix, Can. Unten v.l.n.r.: Moritz, Lenny, Oscar, Eliah, Lean, Matteo *Foto: Vanessa Alcaro*

Bericht: Bruno Alcaro

E5 gewinnt 8:2 gegen den FC Kandil 2
Auf der Hermann-Röchling-Höhe wartete auf unsere E5 gegen den FC Kandil 2 der nächste Härtetest. Unsere Jungs und Mädels zeigten ein tolles Spiel mit vielen Chancen, schönen Spielzügen und einem verdienten 8:2-Sieg!
Schon beim gemeinsamen Warm-up stand der Teamgedanke im Mittelpunkt. Mit viel Freude und guter Stimmung bereitete sich die Mannschaft auf die Partie vor. Auf dem Platz setzte sich das fort: Die Jungs und Mädels unterstützten sich gegenseitig, spielten füreinander und zeigten, wie wichtig der Zusammenhalt in einer Mannschaft ist. Auch spielerisch waren viele gute Kombinationen zu sehen, durch die immer wieder gefährliche Torchancen entstanden.
Ein besonderes Highlight war Alis Tor. Im Eins-gegen-eins ließ er seinen Gegenspieler stehen, lief allein auf den Torwart zu, spielte den Keeper mit einer Ballrolle aus und schob anschließend mit links ein. Auch Leah durfte sich über ihre Torpremiere freuen, worüber sich die gesamte Mannschaft mitfreute! Die weiteren Tore erzielten Max, Paul S., Tom, Engjell und Aras mit einem Doppelpack.
Nach dem Abpfiff wurde gemeinsam gejubelt, gelacht und gescherzt. Die Jungs und Mädels hatten Spaß, waren locker und konnten einfach sie selbst sein. Genau diese Freude am Fußball und das Miteinander machen eine Mannschaft aus. Ein rundum gelungener Fußballtag für unsere E5! „Nicht nur gemeinsam Fußball spielen, sondern auch gemeinsam wachsen. Wir spielen als Team!“



Es spielten: Benno, Ali, Leah, Tom, Aras, Engjell, Paul S., Mats, Lias, Max, Raian *Foto: Heidi Kaufmann*

Bericht: Aaron Krug

D-Junioren

D2 MIT GUTEM START IN DIE MEISTERRUNDE
Zum Auftakt der Meisterrunde war unsere D2 beim SV Fraulautern zu Gast. Am Ende stand ein 1:1-Unentschieden, auf dem unsere JSG vor allem aufgrund einer starken zweiten Halbzeit aufbauen kann.
Die Gastgeber erwischten den besseren Start in die Partie. Unsere JSG wirkte zu Beginn noch etwas verunsichert und musste bereits nach fünf Minuten den Rückstand zum 0:1 hinnehmen. Danach fand unsere D2 jedoch immer besser ins Spiel und zeigte sich zunehmend mutiger. Nach einer schönen Kombination und einem starken Pass von Fynn war es Moritz, der den umjubelten 1:1-Ausgleich erzielte.
In der Folge entwickelte sich eine offenere Partie, in der der SV Fraulautern zu einigen guten Torchancen kam. Doch auf unseren Schlussmann Henry war Verlass: Mit mehreren tollen Paraden hielt er seine Mannschaft im Spiel und sicherte das Unentschieden bis zur Halbzeitpause.
Nach dem Seitenwechsel zeigte sich unsere JSG dann wie verwandelt. Die D2 übernahm zunehmend die Spielkontrolle, setzte den Gegner früh unter Druck und erspielte sich immer mehr gefährliche Abschlussmöglichkeiten. Mit viel Einsatz, Kampfgeist und einer geschlossenen Mannschaftsleistung drängte unser Team auf den Führungstreffer. Trotz einer tollen zweiten Halbzeit wollte der entscheidende Treffer allerdings nicht mehr gelingen.
So blieb es am Ende beim 1:1, das nach dem Spielverlauf durchaus in Ordnung geht. Besonders die Leistung nach der Pause macht Mut und zeigt, welches Potenzial in unserer Mannschaft steckt.



Foto: Dominik Bersin

Fazit: Ein gelungener Auftakt in die Meisterrunde! Unsere D2 bewies Moral, steigerte sich im Spielverlauf deutlich und zeigte vor allem in der zweiten Halbzeit eine tolle Mannschaftsleistung. Auf dieser Leistung lässt sich aufbauen – weiter so, JSG!
Bericht: Dominik Bersin

C-Junioren

1. Spieltag – Kreisliga Gruppe 1 der JSG-C1: SG Tünsdorf-Orscholz – 2:2
Endlich wieder ein Punktgewinn! Unsere C1 zeigte am 1. Spieltag eine starke Leistung und erkämpfte sich gegen den körperlich überlegenen Gegner aus Orscholz ein verdientes 2:2-Unentschieden.
Von Beginn an überzeugte unsere Mannschaft vor allem durch eine starke Arbeit gegen den Ball und viele gewonnene Zweikämpfe. Die erste große Chance nutzten wir direkt zur Führung: Nach zwölf Minuten wurde Max von unseren beiden zentralen Mittelfeldspielern Gabriel und Nik klasse freigespielt. Vor dem Tor blieb Max eiskalt und schob souverän zur verdienten 1:0-Führung ein. Kurz vor der Halbzeit musste unser Team durch einen unhaltbaren Fernschuss den Ausgleich zum 1:1 hinnehmen.

Auch in der zweiten Hälfte zeigte sich ein ähnliches Bild. Defensiv standen wir weiterhin sehr gut und hielten den Gegner weitgehend von unserem Tor fern. Dennoch ging Orscholz etwas glücklich in Führung. Einen Freistoß konnte Lennard mit einer starken Parade an die Latte lenken, beim anschließenden Nachschuss war er jedoch machtlos. Doch unsere Jungs gaben nicht auf und warfen noch einmal alles nach vorne. Der Einsatz wurde belohnt: In der 65. Minute erlöste uns unser Kapitän Noah nach einem klasse Sololauf mit dem hochverdienten Treffer zum 2:2-Ausgleich! Die Freude über diesen Treffer und den Punktgewinn war bei der gesamten Mannschaft riesig.
Fazit: Eine großartige kämpferische Leistung gegen einen erneut älteren Jahrgang! Unsere Jungs überzeugten nicht nur durch ihren Einsatz und ihre Zweikampfstärke, sondern zeigten auch spielerisch, was in ihnen steckt. Ein verdienter Punktgewinn und eine tolle Mannschaftsleistung, auf der wir aufbauen können!
Es spielten: Lennard, Liam, Oscar, Mika, Tim, Gabriel, Nik, Noah K., Max, Ben, Florian, Mathis, Jannes, Pepe, Jan, Nevio, Noah F.
Tore: Max, Noah K.
Nächstes Spiel: Samstag, 31.10. 14:40 Uhr in Elm gegen JSG Hochwald Wadern
Eine tolle Nachricht für unseren Verein: Unsere Spieler Noah K. und Lennard wurden in die Saarauswahl berufen. Dort bekommen sie die Möglichkeit, sich in Spielen gegen die saarländischen Nachwuchsleistungszentren (NLZ) zu beweisen und sich mit den besten Talenten zu messen. Wir sind stolz auf euch und freuen uns, dass ihr unseren Verein auf dieser Ebene vertreten dürft. Genießt diese besondere Erfahrung, sammelt wertvolle Eindrücke und zeigt, was in euch steckt.
Herzlichen Glückwunsch, Noah und Lennard! Wir drücken euch die Daumen!
Bericht: Martin Killmann

TV 1911 Griesborn

Catering TG Saar Wettkampf

Beim nächsten Heimwettkampftag der TG Saar am 07.11. wird der TV Griesborn wieder den Essen- und Getränkeverkauf übernehmen. In der Dillinger Kreissporthalle tritt um 14:00 Uhr zunächst die 2. Mannschaft gegen die KTV Obere Lahn an. Um 18:00 Uhr turnt dann die 1. Mannschaft gegen den TuS Vinnhorst.

Volleyball Spielgemeinschaft Schwarzenholz Griesborn (SSG)
Erfolgreicher Heimspieltag für die Damen 3 der SSG Schwarzenholz-Griesborn



Foto: Nicole Rokay

Am Samstag, den 24. Oktober, stand für die Damen 3 der SSG der erste Heimspieltag der Kreisklasse auf dem Programm. Vor heimischem Publikum zeigte die Mannschaft eine überzeugende Leistung und konnte beide Begegnungen mit 3:0 für sich entscheiden.
Im ersten Spiel traf die Mannschaft auf den TV Göttelborn. Von Beginn an präsentierten sich die Mädels konzentriert und spielfreudig. Mit einem deutlichen 25:12 im ersten Satz setzte die Mannschaft direkt ein Ausrufezeichen. Auch im zweiten Satz behielt die SSG die Kontrolle und gewann mit 25:19. im dritten Satz ließ die Mannschaft nichts mehr anbrennen und machte mit 25:14 den verdienten 3:0 Erfolg perfekt.
Auch im zweiten Spiel gegen den TV Bliesen knüpfte die Mannschaft an die starke Leistung des ersten Spiels an. Mit druckvollen Aufschlägen, einer geschlossenen Mannschaftsleistung und viel Einsatz sicherten sich die Mädels den ersten Satz mit 25:13, den zweiten Satz mit 25:9 und den dritten Satz mit 25:21. Somit war der zweite Sieg an diesem Tag mit 3:0 Sätzen klar verdient. Mit drei Siegen aus drei Spielen und der aktuellen Tabellenführung blickt die Damen 3 der SSG optimistisch auf den weiteren Saisonverlauf.

Junge Mannschaft mit viel Potenzial
Die Damen 3 verfügt über einen Kader von insgesamt 15 jungen Spielerinnen. Der Großteil des Teams besteht aus Spielerinnen der Jahrgänge 2011 und 2012, ergänzt um zwei weitere Spielerinnen des Jahrgangs 2010. Zusätzlich bereichern das Team noch vier ganz junge Mädels der Jahrgänge 2014 und 2015. Die jüngsten Spielerinnen können somit bereits frühzeitig Erfahrungen im Erwachsenenbereich sammeln. Die bisherigen Einsätze zeigen, dass sie sich schon sehr gut in das Team eingefunden haben und bereits einen wertvollen Beitrag zur Mannschaft leisten. Die Freude am Volleyball, die Bereitschaft, sich gemeinsam weiterzuentwickeln und der wachsende Zusammenhalt zwischen den Mädels zeichnen das Team aus. Die beiden souverän gewonnenen Heimspiele sind daher nicht nur ein sportlicher Erfolg, sondern auch eine schöne Bestätigung für die positive Entwicklung der jungen Mannschaft. (Bericht: Tanja Römer)



Foto: Nicole Rokay

Für die SSG-Damen 3 spielen Miriam Augusto, Laura Bode, Fabi Burger, Anni Frischbier, Sina Guldner, Frida Hinsberger, Emma Langenfeld, Anna-Lena Mailänder, Lilly Mailänder, Louisa Niederländer, Charlotte Pohl, Ellen Raffaele, Valentina Raffaele, Jule Römer und Florentina Tince.

SSG-Mädels vertraten das Team Saarland beim Bundespokal U18 in Schwerin
Vom 22.10.-25.10.2026 fand der diesjährige Bundespokal der Altersklasse U18 in Schwerin statt. Alina Rokay, Ana Chiric, Maya Frischbier und Anna Brennig der SSG (siehe Foto) durften fürs Team Saarland auf Punktejagd gehen. Gleich am ersten Tag verlor man 2-mal unglücklich den ersten Satz gegen Sachsen (24:26) und Brandenburg (25:27), verlor im 2. Satz völlig den Faden und das Spiel, so dass am Ende daraus leider mal wieder nur der letzte Tabellenplatz der Gruppe für das Saarland resultierte. Am darauffolgenden Samstagmorgen traf das Team Saarland dann im Überkreuz-Vergleich auf Hamburg. Hier zeigte die Mannschaft leider nicht ihre beste Leistung und verlor mit 2:0 Sätzen. Am Nachmittag sollte dann der erste und auch einzige Sieg in Schwerin eingefahren werden. Gegen Schleswig-Holstein ging es in den 3. Satz, der am Ende mit 25:12 gewonnen werden konnte. Alle SSG-Spielerinnen zeigten tolle Aktionen auf dem Spielfeld und trugen entscheidend zum Sieg bei!



Foto: Nicole Rokay

Im Spiel um Platz 13/14 am Sonntagmorgen gegen den Kader des Deutschen Volleyball Verbands der jüngeren Altersklasse verlor das Team Saarland erneut mit 0:2 Sätzen. Für „meine“ SSG-Mädels wird die Teilnahme am Bundespokal altersbedingt das letzte Mal gewesen sein. Ihr durftet euch mit den besten Spielerinnen aus ganz Deutschland die Bälle um die Ohren schlagen und seid stolz gewesen, das Saarland vertreten zu dürfen. Leider wird dies auf absehbare Zeit hin meiner Meinung nach das letzte Mal gewesen sein, dass das Saarland eine derart starke weibliche Mannschaft an den Start schicken konnte, die dann auf Bundesebene jedoch „nur“ darum kämpft, nicht letzter zu werden. In der Mannschaft steckte mit weiteren Talenten aus Freisen, Holz und Lebach viel Potential, das letztendlich nicht abgerufen werden konnte. Der SVV sollte (mal wieder) seine „Strukturen und Arbeitsweise“ überdenken. Bildschirmpräsentationen und große verbale Ankündigung reichen eben nicht aus... letztendlich zählt das Ergebnis auf dem Feld. (Bericht und Kommentar: Nicole Rokay)

ALLGEMEINE NACHRICHTEN

SKM-Kath. Verein f. soziale Dienste

Mach den Unterschied – Werde rechtlicher Betreuerin im Landkreis Saarlouis!

Manche Menschen brauchen jemanden, der an ihrer Seite steht. Vielleicht bist DU dieser Mensch.
Was du tust:
Du begleitest eine betreute Person bei Themen wie:
• Ämtern und Behörden
• medizinischen Fragen
• finanziellen Entscheidungen
Du triffst keine Entscheidungen über den Kopf hinweg – du unterstützt und findest Wege. Wenn nötig, vertrittst du stellvertretend.
Was du NICHT tun musst:
• Keine Pflege, keine ständige Alltagsbetreuung
• Keine 24/7-Verfügbarkeit
• Keine Alleinverantwortung
Der Zeitaufwand? Ein paar Stunden im Monat. Der Effekt? Unbezahlbar.
Was du bekommst:
• Jährliche Aufwandspauschale – Engagement wird wertgeschätzt
• Schulungen, Beratung & Austausch
• Ein starkes Netzwerk beim SKM-Betreuungsverein
• Das gute Gefühl, gebraucht zu werden
Du bist richtig bei uns, wenn…
… du offen, hilfsbereit und verantwortungsvoll bist.
… du Lust auf Sinnvolles hast.
… du eigene Lebenserfahrung einbringen möchtest.
Interesse?
Dann melde dich bei uns:
SKM Betreuungsverein
Johannesstraße 18, 66763 Dillingen
06831 / 707 950
bv-dillingen@skm-ev.de

Plattform Demenz im Landkreis Saarlouis

Informationsveranstaltung zum Thema „Pflegen ohne auszubrennen: so bleiben Sie gesund“

In der heutigen schnelllebigen Welt, in der wir oft zwischen beruflichen Verpflichtungen und persönlichen Herausforderungen jonglieren müssen, ist es wichtiger denn je, auf die eigene Gesundheit zu achten. Besonders für pflegende Angehörige kann die ständige Verantwortung und Fürsorge für andere eine enorme Belastung darstellen. Doch wie können Sie sicherstellen, dass Sie nicht ausbrennen, während Sie sich um die Bedürfnisse Ihrer Liebsten kümmern? In unserem Vortrag „Pflegen ohne auszubrennen: So bleiben Sie gesund“ widmen wir uns genau dieser Frage. Erfahren und erleben Sie an diesem Abend, was Sie selbst tun können, um Ihre eigene Gesundheit und Ihr Wohlbefinden in den Mittelpunkt zu stellen. Gemeinsam schauen wir uns an, wie Sie Ihre eigenen Bedürfnisse erkennen und priorisieren können, um als pflegender Angehöriger nicht nur für andere da zu sein, sondern auch für sich selbst. Denn nur wenn Sie gut für sich sorgen, sind Sie in der Lage, anderen wirklich zu helfen.

Hierzu laden wir Sie herzlich ein:

Mittwoch, 04.11.2026, 18:00 bis 20:00 Uhr
Fort- und Weiterbildung Demenz-Verein Saarlouis e. V.
Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis
(Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage)
Referentin: Petra Boudraa, Heilpraktikerin für Psychotherapie, Entspannungspädagogin

Der interaktive Vortrag wird vom gerontopsychiatrischen Netzwerk „Plattform Demenz“ im Landkreis Saarlouis in Kooperation mit dem Demenz-Verein Saarlouis e. V., der Landesfachstelle Demenz, der Kreisstadt Saarlouis mit Seniorenmoderatorin und der vhs angeboten.

Teilnahmeinformationen:
• Die Teilnahme ist kostenlos.
• Parkplätze stehen gegenüber dem Gebäude zur Verfügung.
• Anmeldung unter: Tel. 06831/48818-0 oder Mail: sekretariat@demenz-saarlouis.de.

Marinekameradschaft Heusweiler e.V.

Aktivitäten der MK im November-Dezember

www.mk-heusweiler.de
Veranstaltungen
01.11. Frühschoppen (FS) 10:00 bis 14:00 Uhr
07-14.11. Segeltörn Mittelmeer
15.11. Volkstrauertag - Teilnahme an der Veranstaltung Gemeinde Heusweiler
20.11. Monats-Treffen (MT) ab 19:30 Uhr
21.11. Muschel-Essen - interne Info beachten
28.11 Teilnahme am Weihnachtsmarkt Heusweiler
29.11. Teilnahme am Weihnachtsmarkt Heusweiler
06.12. Frühschoppen (FS) 10:00 – 14:00 Uhr
19.12. Jahresabschluss-Feier der MK Heusweiler im Casa da Franco - interne Info beachten...
Sportboot-Führerscheine - Termine 2027
Idee: Geschenk-Gutscheine ... Gruppenermäßigung
Info bei Klaus-Peter Rodenbusch: rodenbusch.k-p@gmx.de - 0176 32091365
www.mk-heusweiler.de oder bei den Frühschoppen der MK Heusweiler
Alle Veranstaltungen (FS, MT, SBF) finden statt im Marineheim Heusweiler, Schulstraße 5 - P im Hof.
Die Frühschoppen der MK-Hsw sind **vereinsinterne Veranstaltungen**. Besucher, die sich über unser MK-Leben, den Deutschen Marinebund (DMB), die Deutsche Marine oder die Seefahrt allgemein informieren wollen oder Interesse am Segeln oder Boot-Führerschein haben, sind aber immer willkommen.
Wer bei der Deutschen Marine (ehemals Bundesmarine, NVA-Marine), der christlichen Seefahrt, der Binnenschifffahrt „zu Gange“ war oder auch noch ist, sollte durchaus einmal unverbindlich bei uns vorbeischauen ... beim Monats-Treffen nach vorheriger Kontaktaufnahme oder einfach so beim Frühschoppen der MK. Wir vermitteln auch gerne die Anschriften anderer Marinekameradschaften im Landesverband Saar-Obermosel-Westpfalz des Deutschen Marinebundes.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Start der Veranstaltungsreihe „Außergewöhnliche Frauen und ihre Berufe“

am 6.11.2026 in Saarbrücken

Die FrauenGenderBibliothek Saar, das Frauenbüro, die Stadtbibliothek sowie die Stadtteilbibliotheken (Kultur- und Lesetreffs „KULT“) laden im Rahmen des FrauenThemenMonats der Landeshauptstadt Saarbrücken ein:

Start der Veranstaltungsreihe
„Außergewöhnliche Frauen und ihre Berufe“
Freitag, 6. November 2026,
18 Uhr in der Stadtbibliothek Saarbrücken
Arbeiten im Gefängnis
Julia Bonnaire, Justizvollzugsbeamtin
und Selina Höh, Psychologin
auf der Sozialtherapeutischen Abteilung

Mit dem Frauenthemenmonat der Landeshauptstadt Saarbrücken unter dem Motto „FEM*Solidarität“ beginnt eine neue Veranstaltungsreihe. Die Veranstalterinnen stellen außergewöhnliche Frauen vor, die spannende Einblicke in ihre Berufe und Lebenswege geben – inspirierend, persönlich und interaktiv.
Die Reihe wird monatlich bis April 2027 in verschiedenen Einrichtungen fortgesetzt.
Weitere Termine der Reihe (jeweils freitags um 18 Uhr):
11.12.26, FrauenGenderBibliothek Saar: Dr. Habil. Dimitra Tsovaltzi, Senior Researcher und Gruppenleiterin am Deutschen Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz
15.1.27, KULT Dudweiler: Jenny Theobald, Theaterpädagogin und Regisseurin
05.2.27, KULT Burbach: Cécile-Amanda Muller, KFZ-Mechatronikerin
05.3.27, KULT Malstatt: Dr. Daniela Bellmann, Gerichtsmedizinerin
16.4.27, KULT Brebach: Fatima Hamido, DJ und Dolmetscherin
Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist kostenfrei.
Anmeldungen über die jeweiligen gastgebenden Einrichtungen oder an info@frauengenderbibliothek-saar.de.

Mut. Hoffnung. Frieden. Frauen erzählen von Konflikterfahrungen und Friedenspraktiken am 9.11.2026

Talk und Ausstellungseröffnung
Termin: Montag, 9. November 2026, 18 Uhr
Veranstaltungsort: Halle 4, Halbergstraße 4, 66121 Saarbrücken
Die FrauenGenderBibliothek Saar, das Mentoringprogramm MiNET Saar und die Mainzer Außenstelle von Engagement Global laden im Rahmen des FrauenThemenMonats der Landeshauptstadt Saarbrücken zu einer Veranstaltung über Frauen, Solidarität, Konflikterfahrungen und Friedensperspektiven ein.
Neben einer Einführung in das Themenfeld **„Frauen, Frieden und Sicherheit“**berichten Frauen aus dem MINET Saar-Mentorinnenprogramm von ihren persönlichen Konflikterfahrungen. Sie geben Einblicke in die Friedenspraktiken und Formen der Solidarität, die Frauen in unterschiedlichen gesellschaftlichen und politischen Kontexten entwickeln. Im Anschluss wird es einen Austausch darüber geben, wie Frieden im Alltag, in Gemeinschaften und über Grenzen hinweg gestaltet werden kann.

Im Rahmen der Veranstaltung wird die Ausstellung „The UNKNOWN“ der iranischen Künstlerin Nastaran Shirinsokhan eröffnet. Die Künstlerin ist derzeit Meisterschülerin bei Prof.in Katharina Hinsberg an der Hochschule der Bildenden Künste Saar (HBKsaar). Ihre Arbeiten setzen sich mit Fragen von Identität, Erinnerung und gesellschaftlichen Erfahrungen auseinander und ergänzen die Veranstaltung um eine künstlerische Perspektive auf die Themen Flucht, Freiheit und Frieden. Die Veranstaltung ist kostenfrei.
Um Anmeldung wird gebeten unter:
info@frauengenderbibliothek-saar.de
Weitere Informationen unter: https://frauengenderbibliothek-saar.de/

An alle Vereine und Verbände

Bitte beachten:
Gestaltete Hinweise auf Veranstaltungen!

Wir weisen hiermit darauf hin, dass gestaltete 1/4, 1/2 oder ganzseitige Plakat-Ankündigungen der **Vereine/Kirchen** auf Veranstaltungen nur **1x kostenlos (1/4 Seite)** veröffentlicht werden und dann kostenpflichtig sind.
Vorlagen für weitere Veröffentlichungen können nur berücksichtigt werden, wenn eine Rechnungsanschrift beigefügt ist.
Die Preise sind wie folgt:

1/4	A4-Seite	70 Euro + MwSt.
1/2	A4-Seite	115 Euro + MwSt.
1	A4-Seite	190 Euro + MwSt.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne unter der Tel. Nr. 0 65 02 / 91 47 - 217 zur Verfügung!

Farbanzeigen fallen auf!
Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de

Ärztetafel



Helfer mit Herz
Köllertal

RUFEN SIE UNS AN.
WIR SIND GERNE FÜR SIE DA.

Ihre Haushaltshilfe und Betreuung
im Regionalverband Saarbrücken und im Landkreis Saarlouis

Was wir für Sie tun:
- Wir gehen mit Ihnen spazieren
- Wir unterstützen Sie im Haushalt
- Wir erledigen Ihre Einkäufe
- Wir gehen individuell auf Ihre Wünsche ein
- Wir führen Beratungsgespräche nach § 37 Abs. 3 SGB XI

Ihre Vorteile:
- Direkte Abrechnung mit der Pflegekasse
- Entlastungsleistung zusätzlich zum Pflegegeld
- 131 € Budget pro Monat für haushaltsnahe Dienstleistungen / Anspruch ab Pflegegrad I

Anne-Frank-Str. 16
66346 Püttlingen
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 9 – 14 Uhr

06898 440 82 46
post@hmh-koellertal.de
www.hmh-koellertal.de

Sparmeldung aus Ihrer Nähe:

Noch bis 30.11. können Sie zur **ausgezeichneten HUK-COBURG** wechseln und sparen.



Kundendienstbüro
Johannes Nenno
Lisdorfer Str. 9
66740 Saarlouis
Tel. 06831 5014499
johannes.nenno@HUKvm.de

Vertrauensmann
Heinrich Riem
Tempelstr. 9
66773 Schwalbach
Tel. 06831 7063313
heinrich.riem@HUKvm.de

HUK

WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber:	LINUS WITTICH Medien KG
Druck:	Druckhaus WITTICH KG
Verlag:	LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift:	54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)
Verantwortlich:	
redaktioneller Teil:	Martina Drolshagen, Verlagsleiterin
Anzeigen:	Oliver Schmitz, Verkaufsleiter
Erscheinungsweise:	wöchentlich
Zustellung:	Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag
Zentrale:	Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

STARTSCHUSS
Schwalbacher Weihnachtsmärkchen-Aktion 2026

Gewinnen Sie tolle Preise bei unserer Weihnachts-märkchen-Aktion 2026

GLÜCKS TALER

Von Montag, 2. November bis Donnerstag, 31.12.2026

trauer-regional.de by LINUS WITTICH



BESTATTUNGEN
Kirsch
Inh. Raphael Haas Hauptstr. 147 - Schwalbach

Tel. 06834 / 5 15 50 Mobil: 0172 / 6864445

Wir sind Tag und Nacht erreichbar, auch an Sonn- und Feiertagen
- Erledigung aller Formalitäten
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge
- Fachgeprüfter Bestatter - Mitglied der Innung

Danke

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unserer lieben Entschlafenen

Hannelore Hager

sagen wir herzlichen Dank.
Im Namen aller Angehörigen
Sabine, Jörg und Winfried
Schwalbach, im Oktober 2026



Du hast viele Spuren
der Liebe und Fürsorge hinterlassen,
und die Erinnerung
an all das Schöne mit dir
wird stets in uns lebendig sein.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater und Opa

Gottfried Weiland

* 19.07.1930 † 07.10.2026

Bertram und Monika mit Familie
Christian und Martina mit Oliver und Florian
und allen Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 06.11.2026 um 11:30 Uhr auf dem Friedhof Elm/Derlen.

Bestattungen Raphael Haas, Bachtalstr. 218, 66773 Schwalbach

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe



Rudolf-Diesel-Str. 5
D-66773 **Schwalbach**
Telefon 06834 / 50 31

Herstellung von Grabmälern in allen Gesteinsarten, nach eigenen und gegebenen Entwürfen.

Wir bieten ein reichhaltiges Lager an Rohmaterial und Fertigsteinen.

Jörg Beiren, Stefan Beiren

Beiren Natursteine GmbH

Häusliche Pflege „Privat“ GmbH
Ralf Langenfeld

Hauptstraße 179 - Schwalbach
www.pflegedienst-saar.de
06834 / 95 21 93

Sanitätshaus Langenfeld GmbH
Hauptstraße 179 - Schwalbach
info-shl@t-online.de
06834/400540
Öffnungszeiten:
Montag: 9.00 - 12.30 + 13.00 - 18.00 Uhr
Dienstag - Freitag: 9.00 - 14.30 Uhr

PODOLOGIE Carmen Langenfeld • Anne Mittermüller
Termine nach Vereinbarung - Telefon: 06834 / 400540

Josef Diliberto
Verbundsteinbau
- eingetragener Handwerksbetrieb -
Ihr Fachbetrieb für Außenanlagen und Klärgrubenkurzschließungen
Seit 2004 in Schwalbach, Hauptstr. 19
Tel. 06834 / 57 99 44 - Mobil 0171 / 2 78 97 68

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13
Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um‘s Haus
Verbundsteinarbeiten - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst *...mehr als nur Hausmeisterdienste !*

Ihr führender Spezialist für hochwertige Dächer und Reparaturen
Die führenden Experten für Ein-und Zweifamilienhäuser
MÜLLERDÄCHER ...EINFACH BESSER!
www.mueller-daecher.de
Telefon: 06831 5015130
...einfach mit Profis! MÜLLER IMMOBILIEN
Verkauf · Vermietung · Sanierung
Tel. 06831 487 0934
www.muellerimmobilien.info
66806 Ensdorf • Saarstraße 28 - 31

ANKAUF: 7 Tage Aktion:
Sammler sucht Raritäten & Nachlässe!
Ich zahle faire Preise – 20 % mehr als Mitbewerber für Ihre Schätze aus Omas Zeiten.
Gesucht wird: Näh- u. Schreibmaschinen, kpl. Haushaltsauflösungen, Teppiche, Taschen, Porzellan, Weihnachtsdeko, Pelze, Gobelinbilder, Modeschmuck, Gold, Silber, Zinn, Münzen, Briefmarken, Geigen, Klaviere
Besichtigung & Abwicklung:
Mo.–So. ab 08:20 Uhr nach Vereinbarung.
Diskret, ehrlich und direkt vor Ort. Telefon: 0152 160 195 10



Schalten oder finden Sie tagesaktuell Traueranzeigen, Nachrufe und Danksagungen oder entzünden Sie eine Kerze unter **trauer-regional.de**

trauer-regional.de
by LINUS WITTICH

ROHR- & KANALSERVICE
Reinhold GmbH
Freie Rohre. Klare Lösungen.
24 h Service
UNSERE LEISTUNGEN
Rohrreinigung
WC · Küche · Keller · Bad
Kanal-TV-Untersuchung
Kanalsanierung
Ohne Aufgraben
Rückstausicherung
Ihr Ansprechpartner für Ihre Region
Herr Schlosser
JETZT ANRUFEN
0151 74330809

Gut informiert durch
Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!



EXKLUSIVES ANGEBOT: Frau Peter kauft Pelze sowie hochwertige Handtaschen, Porzellan, Möbel, Gemälde, Wand- und Standuhren, Krüge, Puppen, Antiquitäten, Gobelins, Zinn, Teppiche, Näh- und Schreibmaschinen, Vorwerk-Staubsauger, Uhren, Schmuck und vieles mehr. Seriöse Barzahlung garantiert. Ich freue mich auf Ihren Anruf! Herzliche Grüße, 0177 2252324

Sammler sucht …-7 Tage-Aktion! Zahle 20 % mehr als die Konkurrenz! - Näh-/Schreibmaschinen, kpl. Haus-Auflösungen, Teppiche, Taschen, Porzellan, Osterdeko, Pelze, Gobelinbilder, Fotoapparate, Modeschmuck, Gold/Silber/Zinn, Münzen, Besteck, Briefmarken, Geigen, Klaviere u.a. aus Omas Zeiten. Mo-So 8-20 Uhr. Tel. 0157 31185318

Haus oder Mehrfamilienhaus von PRIVAT zum Kauf gesucht! Tel: 015792377312

Biete Gardinen- u. Teppichreinigung. Gardinen werden ab- und aufgehangen. Mo.-So., Tel. 0178 7843496

Kartenlegen, Partnerzusammenführung, spirituelle Hilfe und Beratung. Tel. 0152 34658611

Handwerker sucht Beschäftigung. Tapezieren, streichen, lackieren, verputzen - Rund ums Haus. Tel. 0152 12263018

SENIOREN-SERVICE. Umzüge mit anschl. Entrümpelung. Beratung u. Angebot, saarlandweit kostenfrei. Frau Schilden, Tel. 06836/9198444

Ich kaufe Wohnungs- und Haushaltsauflösungen von A bis Z u. zahle faire Preise. Gesucht werden Möbel aller Art, Porzellan, Kristall, Schmuck, Uhren aller Art, Nähmaschinen, Teppiche, Fahrräder, Kronleuchter, Bücher, Steingut, Bierkrüge, Gehstöcke, Besteck u.v.m. Seriös, zuverl. u. diskret. Erreichbar v. Mo.-So., 9 - 21 Uhr. T. 0159 05420615

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband- + Taschenuhren. Tel. 0157/89404027

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 25 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444 - Ihr Fachunternehmen für Messie-Objekte

Gärtner sucht Arbeit - Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltung vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m. Tel. 0174/6314126

Suche Hirschgeweih oder Abwurfstangen, Grandeln auch gefasst, Jagdmesser, Geschirr mit/ohne Jagdmotiv Tel.: 0178 3403885

Suche Zinn, Bleikristall, versilbertes Besteck, Münzen, Porzellan, Armband-/ Taschenuhren, Modeschmuck, Kupfer-/Messing-Geschirr, Militaria u.v.m. bitte alles Anbieten, Tel. 01639103588

KAUFE! Möbel, Schreib- u. Nähmaschinen, Teppiche, Porzellan, Zinn, Gläser, Bilder, Lampen, Gobelins, Kameras u.v.m. - Tel. 0171 2937188

Suche Stand- u. Wanduhren, Kamin-, Kuckucksuhren, Pendeluhren, Amband-, Taschenuhren, auch defekt. E. Braun 0171/2964194

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Suche Eigentumswohnung zum Kauf! Tel: 015792554595

Übernehme Gartenarbeiten aller Art. Tel. 0178 4076352

Erfahrener Gärtner erledigt alle Arbeiten! Entsorgung von Grünschnitt möglich. Biete auch Entrümpelungen von Häusern an. Tel. 0157 86396436

Sammler sucht… Schallplatten, Angelbedarf, Bücher aller Art, Gläser aller Art, Gobelin, Bilder, Pelze, Fotoapparate, Weihnachtsartikel, Lederbekleidung, Teppiche, Goldschmuck, Silberschmuck, Silberbesteck, Münzen, Geschirr, Musikinstrumente, Zigarren, Briefmarken am besten aus Omas Zeiten. Seriöse Bezahlung vor Ort. Von Montag bis Sonntag 08:00-20:00 Uhr erreichbar. Tel. 0178 7843496

Entrümpelung: problemlos und schnell
• transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
• hohe Wertanrechnung, auch Goldankauf
• Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Wir digitalisieren Ihre Super8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Video 2000, Tonbänder/MC u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 0 68 25/8 00 60 88 medien-puzzle.de

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- und Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Tel. 0163/2511968

Sammler sucht alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Münzen, Fotoapparate, Musikinstrumente, Uhren und Schmuck aller Art. Ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Gärtner sucht Nebenbeschäftigung. Heckenschnitt, Unkraut jäten, Rasenmähen, verwilderte Gärten so wie Pflastersteine verlegen. Alles andere auf Anfrage. T. 0152 53480756

ALTES gegen BARES für Uhren u. Schmuck aller Art, hochw. Taschen u. Nerze, Gläser, Porzellan, Münzen, Zinn, Besteck, Kameras, Fotos, Bücher u. uralte Möbel. Hr. Weiß, Tel. 06826/8269280 od. 0160/8020207

Herr Braun aus Saarlouis sucht Schmuckwaren, Modeschmuck, Armbanduhren, Wand-/Standuhren, Vorwerkstaubsauger, Lampen, Teppiche, Porzellan, Münzen, Geschirr, Gobelin-Bilder, Gemälde, Fotoapparate, Bücher, Näh-/Schreibmaschinen, Briefmarken, Autos, Kristall, Schallplatten, Modellautos, Eisenbahnen, Zinn, Kupfer. Zahle Bestpreise! Kostenlose Anfahrt und Beratung. 06834 567293

Schwalbach. Kaufe Pelze, Lederbekleidung, Trachten, hochw. Uhren a. Art, Dupont-Feuerzeuge, Münzsammlungen, Geschirr, versilb. Bestecke, Zinn, Musikinstrumente, Orientteppiche, Perlenketten, Modeschmuck, Briefmarken, exkl. Handtaschen, Fotoapparate, Wein/Spirituosen a. Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Motorsägen gesucht: Stihl-Dolmar-Solo u.s.w. Egal ob alt oder defekt-auch Oldtimer Sägen gesucht- Tel.: 0176-66333283

Wanne raus – Dusche rein.
Sicher & Barrierearm. Wir bauen Ihre Dusche o. Wanne um, innerhalb von 1-3 Tagen! Staubarm & Stressfrei aus einer Hand ! 4.180 € Förderung ab Pflegest. 1.
Tel: 0160 / 5 62 03 69
www.duschumbau-saarland.de

Aufgepasst!! Funktionieren Ihre Rollläden, Fenster und Türen nicht mehr? Rufen Sie einfach die Firma SCHMEER. Reparaturen und Wartungen. Neuanfertigungen von PVC und Aluminium Rollläden. Insektenschutz. Holzfußbodenschleiferei. Tischlermeister Püttlingen Tel. 0171-1997868 oder 06898-66998

Möbel- u. Küchenabbau mit Entsorgung. Fa. UTH - Tel. 0151/17285336

Sammler sucht Haushaltes/Wohnungsauflösung von A-Z, Porzellan/Kristall, Pelze/Persianer, Mützen/Schals, Lederjacken, Handtaschen, Schallplatten/CDs, Porzellanfiguren, Musikinstrumente, Gobelinbilder, Bücher, Holzfiguren, Teppiche, Möbel, Schuhe, Fotoapparate, Schmuck, Münzen, Besteck, Uhren/Taschenuhren, Bierkrüge, Gardinen, Lampen, Staubsauger usw. Seriöse Bezahlung vor Ort. 0152 16827957

Kaufe gebrauchte Werkzeuge & Maschinen. Hobelmaschinen, Flexen, Bohrmaschinen, Zangen, Hämmer, Schraubzwingen, Bandsägen, Dickenhobel / Abrichte u.v.m. + alles was man in einer Hobbywerkstatt an Kleinteilen finden kann. Tel.: 0151-14464214

Hallo Hobbykegler. Wir haben auf unserer neu überholten 4-Bahnenanlage in der Stadthalle Dillingen noch Termine für Montag und Mittwoch frei. Weitere Info KSC Dillingen Tel.: ab 16:00 Uhr 0174-3895614

Suche altes Motorrad, Gespann, Moped, Mofa oder Roller auch zum restaurieren, defekt oder ohne Papiere sowie Tankstellenzubehör und alte Enailschilder (Werbeschilder) gerne auch rostig 0176/72683203 o. pauzei@web.de

Junge Familie sucht Eigenheim! Egal ob Eigentumswohnung oder Einfamilienhaus. Finanzierung ist geklärt! Bitte alles anbieten. VG Familie Rau Telefon: 0157-57168758

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

Gardinen Wiesemann
Inhaberin Diana Schmitt
Ihr Raumausstattermeister Fachbetrieb
Unser Service:
☞ Gardinen ☞ Sonnenschutz
☞ Gardinenwäsche ☞ Polstern
Friedenstraße 6 - Hülzweiler -
✆ 0 68 31 / 5 47 26

Wir kaufen alles, was Sie nicht mehr benötigen!
Teppiche, Gläser, Bilder, Kameras usw.
Telefon 0152 / 14 52 36 65

RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF
Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land, hergestellt nach kontrolliert ökologischem Anbau.
Naturland
Verkauf am Dienstag, den 03.11.2026
Elstar + Topaz 9,5 kg = je 27,- € + 5 kg = je 15,- €
Jonagold, Boskoop, Gala, Ingrid Marie, Santana, Braeburn 5 kg = je 15,- €
Birnen 2 kg = 7,- € / Apfelsaft 5 l = 11,- €
Heide Kartoffeln Belana *(keine Bio)* 12,5 kg = 13,- €
Apfel des Monats „HOLSTEINER COX" 5 kg = 15,- €
10.55 Uhr Sprengen, Kirche
11.15 Uhr Derlen, Festhalle
11.40 Uhr Schwalbach, Parkpl. Jahnsporthalle
12.00 Uhr Hülzweiler, Festplatz
Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ✆ 04162/5291
Nächster Verkauf Dienstag, 01.12.2026 – www.oekoobstbau-riemann.de

JOBS IN IHRER REGION
jobs-regional.de by LINUS WITTICH

Wir stellen Sie ein als Zeitungszusteller (m/w/d)

WITTICH MEDIEN

im Rahmen eines Minijobs.



Wir suchen zuverlässige Schüler, Rentner, Hausfrauen oder Berufstätige für nachfolgende(n) Bezirk(e):

Derlen
Hülzweiler (Vertretung vom 16.11.2026 bis 13.12.2026)
Schwalbach (Vertretung vom 16.11.2026 bis 29.11.2026)

Sie verteilen in Ihrem Bezirk jeden **Freitag** die Zeitungen.

Bewerben Sie sich mit folgenden Angaben unter:

- ✔ Name, Vorname
- ✔ Geburtsdatum
- ✔ Straße, Hausnummer
- ✔ Postleitzahl, Ort
- ✔ Telefon (Festnetz und Mobil)
- ✔ E-Mail-Adresse

per WhatsApp 0170/ 2337414

Zur Bewerbung

Füllen Sie einfach und bequem das Bewerbungsformular auf unserer Homepage aus: **www.wittich.de/bewerbung**
schicken uns eine E-Mail: **vertrieb@wittich-foehren.de**
oder rufen Sie uns an: **Telefon 06502 9147800**

Finden Sie den passenden JOB in Ihrer Region!
Ein Blick auf **jobs-regional.de** bringt Sie weiter!
jobs-regional.de by LINUS WITTICH

Sauer & Scherer GmbH
Heizung - Bäder - Solar
- Moderne Heizungsanlagen
- Altersgerechte Bäder
- Energieberater
- Kundendienst
- Moderne Bäder
- Solaranlagen
Telefon 06834 / 95 34 34
Püttlinger Str. 129 - 66773 Schwalbach-Elm
www.heizung-sauer-scherer.de

IHR FACHBETRIEB FÜR:
- Anlegen von Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Trockenlegung, Drainagen und Baggerarbeiten
- Innenausbau, Renovierung und Kernsanierung

IK
Irek Kowalewski
Mobil: 0171-7558370
kowalewski.irek@gmail.com
25 JAHRE Erfahrung

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.





Aufladbare Hörsysteme: SMART, BEQUEM, ZUVERLÄSSIG.

AKKU-Technologie testen!

- Hörgeräte
- Indiv. Gehörschutz
- Indiv. Schwimmschutz
- Otoplastikfertigung
- Reparaturwerkstatt
- Höranalyse und Beratung

Filiale Heusweiler:
Am Hirtenbrunnen 6
66265 Heusweiler
Tel. 0 68 06 / 98 28 575

Filiale Saarwellingen:
Bahnhofstr. 41
66793 Saarwellingen
Tel. 0 68 38 / 97 44 544

Gisbrecht Hörakustik
Gut Hören kann sich SEHEN lassen!
www.HÖRGERÄTE.saarland

Fa. Konrad Müller
Heizung · Sanitär · Klima

Inh. Mike Müller
06831 123872
0173 1359655
www.konrad-mueller-heizung.de
Heizung · Sanitär · Klima · Wärmepumpen

OPTIK KADE
DER OPTIKER
Seit 1973 !
Saarlouis, Bibelstraße 2, Telefon 06831/42424
Inhabergeführter Familienbetrieb seit 1973

GUTSCHEIN 25,- €
Einzulösen beim Kauf einer neuen Brille (Wert ab 100,- €) - nicht mit anderen Werbeaktionen oder Gutscheinen kombinierbar, pro Brille nur 1 Gutschein.
Für eine neue Brille brauchen Sie nicht zum Augenarzt !
Wir testen, messen, prüfen Ihre Augen
KOSTENLOS & OHNE TERMIN !

Physiotherapie Steuer
Neue Mitarbeiterin im Team
Termine für Krankengymnastik frei
Termine nach Vereinbarung
Rudolf-Diesel-Str. 1b · 66773 Schwalbach
06834 956 22 88

www.wittich.de

Marc Speicher
Heizung – Klima – Sanitär
Obere Schurnstr. 2, 66787 Wadgassen
Tel.: 06834 9077786
www.heizung-speicher.de



» Gewerbetreibende profitieren von mehr Präsenz in der Region.

Christian Lehner, Medienberater
LINUS WITTICH Medien KG Föhren

meinOrt by LINUS WITTICH

Laden im App Store · JETZT BEI Google Play · Online unter meinort.de

IHR DACHDECKER IM SAARLAND

Dacharbeiten | Reparaturen
Sturmschäden | Photovoltaik
Und viel mehr...

Gratis Erstinspektion sichern
06831/9 45 85 95

Meisterbetrieb

Captain Dachs Dächer
Vertreten durch: Pascal Müller
Dachdeckermeister

Carl-Benz-Straße 7
66773 Schwalbach-
Hülzweiler

info@captain-dachs.de
www.captain-dachs.de